

80
fiches
POUR LA PRODUCTION ORALE

Alain Pauthod / Pierre-Yves Roux

EN CLASSE
de
FLE

Fiches 26 à 50
MONOLOGUES ET ENTRETIENS dirigés

L'ORAL ET VOUS

Répondez aux questions ci-dessous en cochant chaque fois la case correspondante :

toujours parfois jamais

- | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Avez-vous l'impression de saisir toutes les occasions de communiquer | | | |
| • en classe ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • en dehors de la classe ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Vous engagez-vous activement dans les activités proposées ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Avez-vous l'habitude de travailler en groupes ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Aimez-vous travailler en groupes ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Aimez-vous donner votre point de vue ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Osez-vous vous exprimer librement, même si vous avez des doutes sur la correction de ce que vous dites ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Pensez-vous qu'il faut communiquer pour apprendre ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Écoutez-vous toujours ce que disent vos camarades ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. Acceptez-vous facilement les idées des autres ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. Acceptez-vous facilement d'être corrigé(e) par vos camarades ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Parvenez-vous à vraiment évaluer vos performances ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. Portez-vous parfois un regard critique sur les activités proposées ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. Faites-vous beaucoup de gestes pour mieux expliquer ce que vous voulez dire ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14. Employez-vous des mots de votre langue maternelle lorsque vous ne les connaissez pas en français ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

LES DIX RÈGLES D'OR DU BON LOCUTEUR

1. Je m'interroge sur mon interlocuteur : qui est-il ? quel est son âge ? son statut social ?... et sur la situation de communication : où sommes-nous ? en présence de qui ? qu'est-ce que je veux dire ?
2. Je choisis à chaque fois le ton le plus approprié.
3. Je regarde la personne à laquelle je m'adresse.
4. Lorsqu'il le faut, j'utilise la gestuelle ou les mimiques adéquates.
5. Je pense à soigner mon articulation et mon débit.
6. Je parle assez fort pour me faire entendre.
7. J'essaye d'utiliser des articulateurs pour structurer ma pensée et mon discours.
8. Lorsque je ne connais pas un mot, j'utilise une paraphrase, une mimique, un geste... mais je ne reste pas « muet » (pour en savoir plus, rendez-vous page suivante).
9. J'écoute ce que me dit mon interlocuteur.
10. Je n'hésite pas à demander de répéter ou d'expliquer si je n'ai pas compris ou si je ne suis pas sûr(e) d'avoir compris.

POUR NE PAS RESTER MUET ...

Il peut arriver que vous ne trouviez plus le mot ou l'expression que vous cherchez. Ce n'est surtout pas une raison pour rester muet(te), même si on dit parfois en français que « le silence est d'or ».

En effet, si ce proverbe est exact dans certaines situations, il ne doit pas être dû à un trou de mémoire ou à une absence de vocabulaire, et il existe des « trucs » pour essayer d'y remédier. En voici quelques-uns :

1. Utilisez les gestes : montrez ce dont vous voulez parler ou mimez ce que vous voulez dire.
2. Cherchez des synonymes : êtes-vous sûr(e) que vous ne connaissez pas un mot ou une expression qui aurait à peu près le même sens, quitte à modifier la structure de votre énoncé ?
3. Utilisez un mot plus général, quitte à le préciser à l'aide d'adjectifs, de mimiques, d'expressions ...

4. Utilisez des paraphrases.

Exemple : La pièce où l'on dort (pour la chambre).

5. Demandez à votre interlocuteur de vous aider.

Exemple : Comment est-ce qu'on appelle ... ?

Comment est-ce qu'on dit ... en français ?

J'ai oublié comment on dit ...

6. Si vous n'avez pas compris, n'hésitez pas à le signaler.

Exemples : Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?

Qu'est-ce que ça veut dire ?

Pardon ?

Vous pouvez aussi vous contenter de répéter le mot ou l'expression sur un ton interrogatif.

Exemple : – Pouvez-vous me parler de X ?

– X ?

– Oui, le ...

7. Si vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir bien compris, vous pouvez proposer une explication du mot ou de l'expression posant problème.

Exemples : Vous voulez dire que ... ?

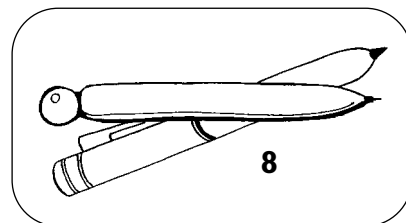
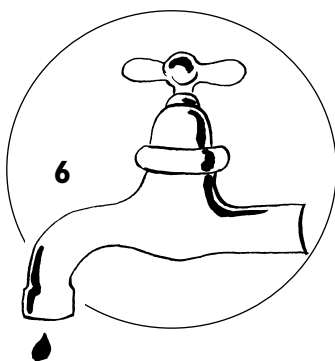
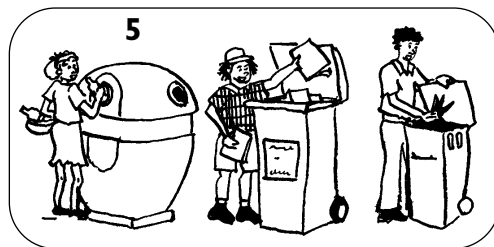
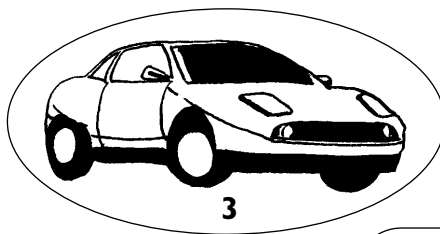
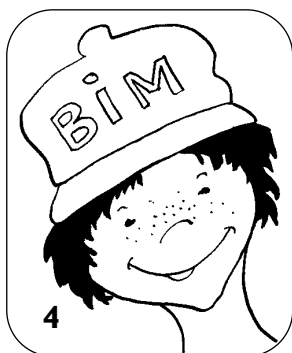
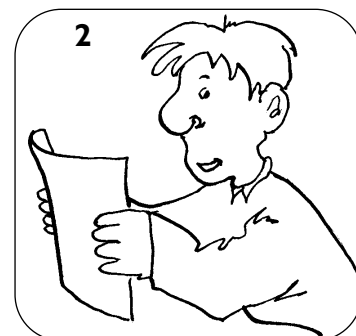
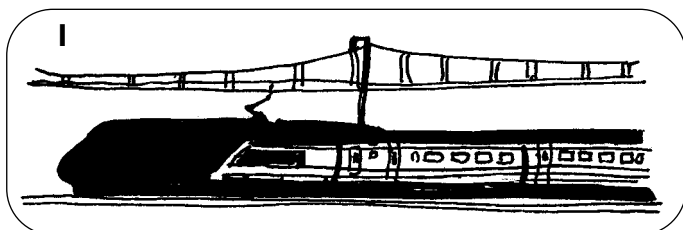
Vous voulez parler de ... ?

8. Et surtout, évitez d'utiliser systématiquement votre langue maternelle : votre interlocuteur ne la connaît peut-être pas ...

26. PUBLICITÉS
27. APRÈS LE BIP SONORE
28. VOTRE ATTENTION, S'IL VOUS PLAÎT
29. LES JAMBES BIEN DROITES
30. ET CELLE-LÀ, VOUS LA CONNAISSEZ ?
31. IL ÉTAIT UNE FOIS ...
32. COMME DISAIT MA GRAND-MÈRE
33. LE DÉPART À LA RETRAITE
34. LES DROITS DE L'ENFANT
35. L'ÎLE DÉSERTE
36. LES POCHEs DE BILL
37. LÀ-HAUT SUR LA MONTAGNE
38. PORTRAIT-ROBOT
39. IL EST PASSÉ PAR ICI
40. LE NOUVEAU
41. HOROSCOPE
42. RÉPONSE AUX AUDITEURS
43. BULLETIN D'INFORMATION
44. BULLETIN MÉTÉO
45. JEU DE L'OIE
46. PARLEZ-MOI DE VOUS
47. PASSE TON BAC D'ABORD
48. D'ACCORD, PAS D'ACCORD
49. QU'EST-CE QUE VOUS EN DITES ?
50. LES VACANCES DES EUROPÉENS

OBJECTIF: imaginer des slogans publicitaires

Observez bien les illustrations ci-dessous et imaginez pour chacune d'elles un slogan publicitaire comme vous pourriez en entendre à la télé ou à la radio.



POUR VOUS AIDER

- Essayez tout d'abord de définir à qui s'adressent ces messages publicitaires (la « cible ») et choisissez le ton qui vous semble le mieux adapté. Adaptez également votre intonation.
- Pour être plus persuasifs, les slogans publicitaires sont souvent courts. Pensez-y ...
- Pour essayer de convaincre, vous pouvez conjuguer les verbes à l'impératif.
- Pensez aussi à utiliser des superlatifs (*le plus ...*, *le moins ...*, etc.).
- Vous pouvez aussi essayer de faire rire et de jouer sur les mots (rimes, jeux de mots, détournement d'expressions ...).

OBJECTIF : imaginer un message de répondeur téléphonique

Activité 1

Vous vivez maintenant en France mais comme vous êtes souvent absent(e) de chez vous, vous installez un répondeur téléphonique. Imaginez le message que vous enregistrez sur ce répondeur.

.....

.....

.....

.....

.....

POUR VOUS AIDER

- Imaginez ce que vous diriez dans votre propre langue dans cette situation.
- Vous pouvez, dans l'ordre :
 - confirmer votre numéro de téléphone (*Vous êtes bien au ... par exemple*);
 - dire que vous n'êtes pas là pour l'instant;
 - demander à votre correspondant de laisser ses coordonnées ou un message;
 - préciser quand il doit parler (*après le bip sonore*);
 - lui promettre que vous le rappellerez plus tard, etc.

Activité 2

Vous téléphonez à un(e) ami(e). Il/elle n'est pas là et vous tombez sur son répondeur téléphonique. Imaginez le message que vous laissez.

OBJECTIF: faire des phrases complètes à partir d'informations données dans un tableau

- Il est 9 heures. Vous travaillez à l'aéroport Charles-de-Gaulle et vous devez faire une annonce d'information. Imaginez ...
- Même exercice, mais vous travaillez cette fois à la gare Saint-Charles de Marseille et il est 15 heures.

①

AÉROPORT DE PARIS-CHARLES-DE-GAULLE
ARRIVÉE

Compagnie	N° de vol	Provenance	Heure	Porte	Remarques
AF	142	RABAT	8.50	A	ARRIVÉ
BA	5 631	NAIROBI	9.05	G	RETARDÉ - 9.55
OA	980	ATHÈNES	9.15	H	
AL	109	CHICAGO	9.35	C	ANNULÉ

②

GARE DE MARSEILLE SAINT-CHARLES
trains au départ

N°	Destination	Heure	Voie
3 621	AVIGNON - VALENCE - LYON	15.00	A
864	LYON - PARIS (TGV avec réservation)	15.07	N
9 817	TOULON - NICE - GÈNES	15.18	J
6 834	PERPIGNAN - BARCELONE	15.31	
4 067	MONTPELLIER - TOULOUSE	15.40	

Les voies sont indiquées 20 min avant l'heure de départ des trains

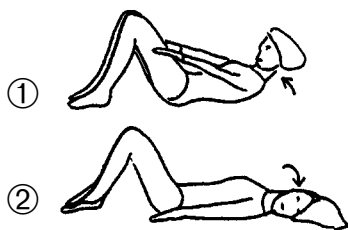
POUR VOUS AIDER

- Lisez bien les informations données par la consigne et les tableaux (départ ou arrivée ? Quelle heure est-il ? Que se passe-t-il ?...).
- Vous préciserez tout d'abord de quel train ou avion vous parlez (*Le vol n° ... / Le train à destination de ...*) avant de donner les informations utiles.
- Pour faire vos phrases, ajoutez des verbes (conjugués au présent, passé ou futur en fonction de la situation) et les prépositions convenables pour introduire l'heure, le lieu, la provenance, la destination, etc. Par exemple : *Le vol n° ... en provenance de ... prévu à ... est ... L'arrivée est prévue à ...*
- Souvenez-vous : quel ton et quelle intonation pour ce type d'annonce ?
- Vous pouvez également imaginer un petit son caractéristique pour introduire vos annonces (*ding-dong* par exemple).

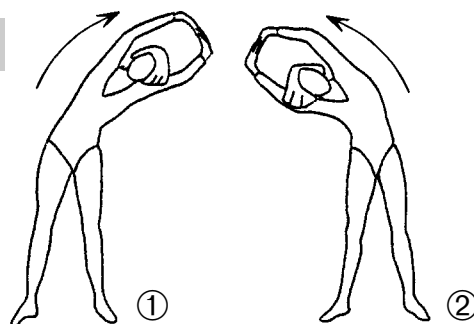
OBJECTIF: décrire des mouvements de gymnastique

Vous êtes professeur de gymnastique et vous devez faire exécuter les exercices ci-dessous. Quelles instructions donnerez-vous ? Imaginez votre leçon.

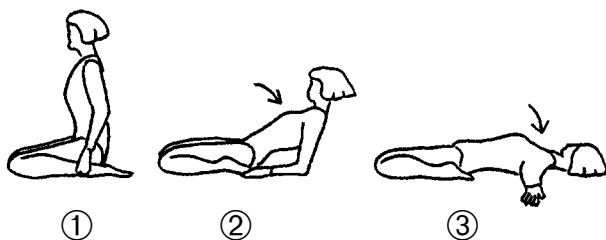
A



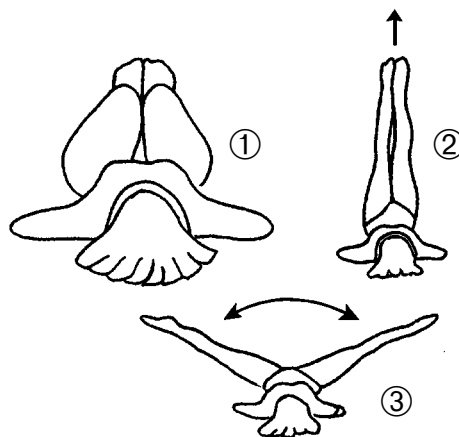
B



C



D



POUR VOUS AIDER

- Vos phrases seront à l'impératif (2^e personne du pluriel).
- Utilisez les verbes convenables : se pencher, toucher, tendre, soulever, lever, faire, etc.
- Souvenez-vous des parties du corps humain : la tête, les bras, les jambes, les pieds, les hanches, les épaules ...
- Vous devez également encourager vos élèves et les corriger s'ils font mal l'exercice demandé.

OBJECTIF : raconter une histoire drôle

Transformez le dialogue ci-dessous en blague (histoire drôle) que vous raconterez.

Dans un restaurant. Un client entre, accroche sa veste au porte-manteau, va s'asseoir.

Client : – La carte, s'il vous plaît.

Garçon : – Voilà, monsieur.

Client : – Un steak.

Garçon : – Désolé, il n'y en a plus ...

Client : – Ça ne fait rien, je prendrai une côtelette.

Garçon : – On vient de les terminer.

Client : – Alors un poisson.

Garçon : – Ah ! pas aujourd'hui ...

Client : – Eh bien du poulet ...

Garçon : – Uniquement le soir, désolé.

Client : – Pfu ! Vous avez de la soupe ?

Garçon : – Pas de chance : pas de soupe !

Client : – Ça suffit. Apportez-moi ma veste.

Garçon : – Je suis navré, il n'y en a plus.

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez commencer par *C'est l'histoire d'un ... qui ...* ou bien par *Ça se passe dans ... Il y a un ... qui ...*, etc.
- Utilisez *D'abord, puis, ensuite, alors ...* pour situer les différents moments.
- Pour introduire la chute de l'histoire (sa fin), vous pouvez commencer votre phrase par *À la fin, le client s'énerve et ... Alors, le garçon ...*
- Faites bien la distinction entre les deux personnages : le client s'énerve progressivement alors que le garçon reste toujours très calme et très poli.
- Vous pouvez raconter l'histoire en utilisant le présent.
- Et n'oubliez pas, c'est une histoire drôle, essayez donc de faire rire (ton, grimaces, gestes ...).

OBJECTIF : imaginer, raconter une histoire

1. Tracez une ligne passant par huit des dessins ci-dessous.
2. Imaginez une histoire dans laquelle devront apparaître les huit dessins choisis (votre histoire devra commencer par *Il était une fois ...*).



POUR VOUS AIDER

- Attention : votre histoire doit être au passé (elle commence par *Il était une fois ...*).
- Continuez votre première phrase avec une relative : *Il était une fois un(e) ... qui ... (qui s'appelait ..., qui était ..., qui voulait ..., etc.)*.
- Utilisez des articulatoires de temps et de succession (*Un jour ..., le lendemain ..., ensuite ..., après avoir ..., à la fin ...*).
- Il s'agit d'une histoire : vous pouvez tout imaginer !

OBJECTIF: raconter une histoire, un événement

Choisissez un proverbe dans la liste ci-dessous, puis imaginez et racontez une petite histoire pouvant l'illustrer.

1. L'argent n'a pas d'odeur.

2. Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.

3. La fortune vient en dormant.

4. Il n'y a pas de fumée sans feu.

5. Qui ne risque rien n'a rien.

6. Rira bien qui rira le dernier.

7. Tel père, tel fils.

8. Vouloir, c'est pouvoir.

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez commencer votre histoire par : *Un jour, ...* ou encore *On m'a raconté que ...* ou encore *Je vais vous raconter ce qui m'est arrivé / ce que j'ai vu ...*
S'il s'agit d'un conte (une histoire imaginaire), vous pouvez commencer par *Il était une fois, ...*
- Lorsque vous racontez un événement, utilisez les articulatoires comme *d'abord, puis, ensuite, et c'est à ce moment-là, alors, enfin, etc.*
- Faites des phrases courtes et simples, mais correctes.
- Vous pouvez terminer votre histoire en citant le proverbe : *Comme on dit en français, ...* ou encore *ce qui prouve bien que ...*
- Pensez à varier le ton et à choisir un ton adapté à ce que vous racontez (humour, suspense, surprise ...).

OBJECTIF: *faire un discours en l'honneur de quelqu'un*

Votre professeur doit partir (à la retraite ou pour un autre poste) et on vous a chargé(e) de préparer et de faire un discours pour son départ. Imaginez ...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez poser à votre professeur toutes les questions vous paraissant utiles pour préparer votre discours: sa jeunesse, ses études, son avenir, ses distractions, etc. (mais il n'est pas obligé de répondre à toutes vos questions!).
- Sélectionnez les informations vous paraissant les plus intéressantes que vous pouvez classer en trois parties: passé, présent et futur.
- Attention aux temps que vous allez employer: parlez-vous d'actions passées, présentes, futures?
- Les discours sont toujours élogieux (on dit toujours du bien de la personne dont on parle).
- Pour commencer ou terminer votre discours, vous pouvez utiliser des expressions comme *C'est avec beaucoup d'émotion que ...*, *C'est avec un peu de tristesse que ...*, *C'est pour moi un grand honneur de ...*
- Pour faire votre discours, vous pouvez parler à la 3^e personne (*il/elle, Monsieur/Madame*) ou à la 2^e personne et vous adresser à votre professeur (*Vous*).
- Attention à la prononciation et à l'articulation, très importantes dans un discours.
- Et un discours n'est pas obligatoirement sérieux. Vous pouvez ajouter un peu d'humour.

OBJECTIF: *faire un discours*

Vous avez été désigné(e) pour faire un discours sur les droits de l'enfant. Servez-vous du texte ci-dessous pour vous aider.

Les grands principes de la Convention internationale des droits de l'enfant

- Chaque enfant a droit à un nom et à une nationalité. Il a également le droit à l'éducation et aux soins.
- Les États affirment que la famille est la base de la société. Elle est le lieu de vie des enfants et elle doit être aidée et protégée pour pouvoir jouer son rôle.
- Dans toutes les décisions qui concernent l'enfant, on doit avant tout tenir compte de ses intérêts.
- Dès qu'il est capable de faire des choix, l'enfant a le droit d'exprimer librement son opinion sur toute question qui le concerne.
- Élever l'enfant et lui permettre de se développer est prioritairement la responsabilité des parents ou des personnes qui les remplacent.
- Les États doivent prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger l'enfant de la violence, des mauvais traitements ou de l'exploitation.
- Tout enfant privé définitivement ou temporairement de sa famille a droit à une protection et à une aide spéciales de l'État.

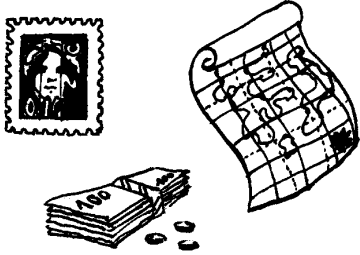
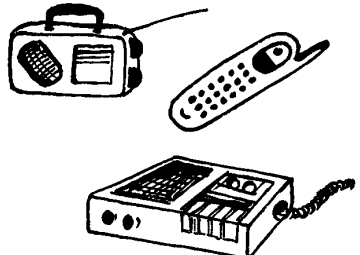
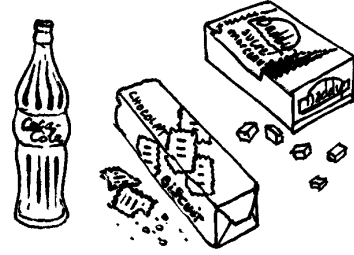
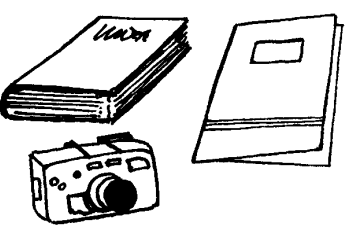
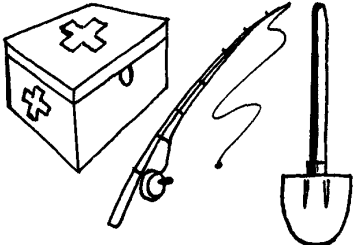
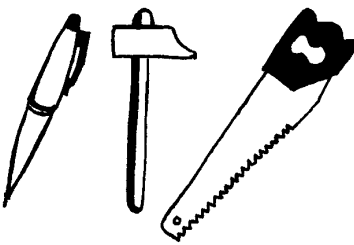
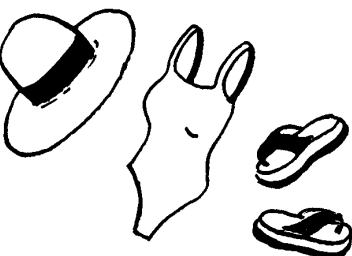
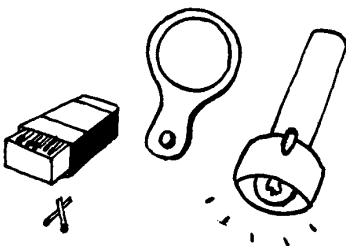
La Convention internationale des droits de l'enfant a été votée en 1989 par l'Organisation des Nations unies (ONU). Aujourd'hui, 190 pays l'ont signée. Ces pays se sont engagés à modifier leurs lois si elles ne sont pas conformes à la Convention.

POUR VOUS AIDER

- Sélectionnez ce qui vous paraît le plus important dans le texte ci-dessus : vous n'êtes pas obligé(e) de parler de tout ...
- Annoncez tout d'abord pourquoi vous êtes là et de quoi vous allez parler : *Mes camarades m'ont chargé(e) de ..., Ils m'ont demandé de ..., Je vais vous parler de ... car il me semble que ...*
- Structurez bien votre discours pour qu'il soit clair : *Tout d'abord, rappelons que ..., Ensuite, il ne faut pas oublier que ..., Je me permets aussi d'insister sur le fait que ..., Enfin, pour conclure, ...*
- Évitez de répéter trop systématiquement le texte : essayez de dire la même chose avec vos propres mots et à l'intérieur d'un discours.
- Ne parlez pas trop vite : vos paroles seront mieux comprises.
- Jouez de l'intonation et des silences : vous ferez ainsi ressortir ce qui vous semble le plus important.
- Dans cette situation, vous pouvez lire ce que vous avez écrit ou simplement vous aider de notes.

OBJECTIF : justifier son choix

Vous êtes en bateau, sur l'océan Indien. Mais voilà une tempête et le bateau coule. Vous apercevez une île qui vous paraît déserte et vous mettez à l'eau votre radeau de sauvetage. Mais le temps presse et vous ne pouvez prendre, chaque fois, qu'un seul des trois objets proposés. Lesquels choisissez-vous ? Faites chaque fois une phrase pour justifier votre choix.

 <p>1. des timbres, de l'argent ou une carte marine ?</p>	 <p>2. une radio, un téléphone portable ou un magnétophone ?</p>	 <p>3. une bouteille de coca, des gâteaux ou une boîte de sucre ?</p>
 <p>4. un livre, un cahier ou un appareil photo ?</p>	 <p>5. une boîte à pharmacie, du matériel de pêche ou une pelle ?</p>	 <p>6. un stylo, un marteau ou une scie ?</p>
 <p>7. un chapeau, un maillot de bain ou une paire de chaussures ?</p>	 <p>8. des allumettes, un miroir ou une lampe de poche ?</p>	<p>9. imaginez et dessinez un autre objet que vous emporteriez.</p>

POUR VOUS AIDER

- Il s'agit d'une supposition. Vous pouvez donc utiliser le conditionnel : *Je prendrais ..., Je choisirais ..., Je préférerais ..., etc.*
- Justifiez chaque fois votre choix : *parce que ..., car ..., en effet, on sait que ..., comme ..., puisque ..., en revanche, même si ..., etc.*

OBJECTIF : *exprimer des hypothèses*

Bill Parker, le célèbre acteur de cinéma, a disparu. La police a retrouvé sa veste et voilà le contenu de ses poches. En vous aidant de ces objets, pouvez-vous faire des hypothèses sur son mode de vie et sur sa disparition ?

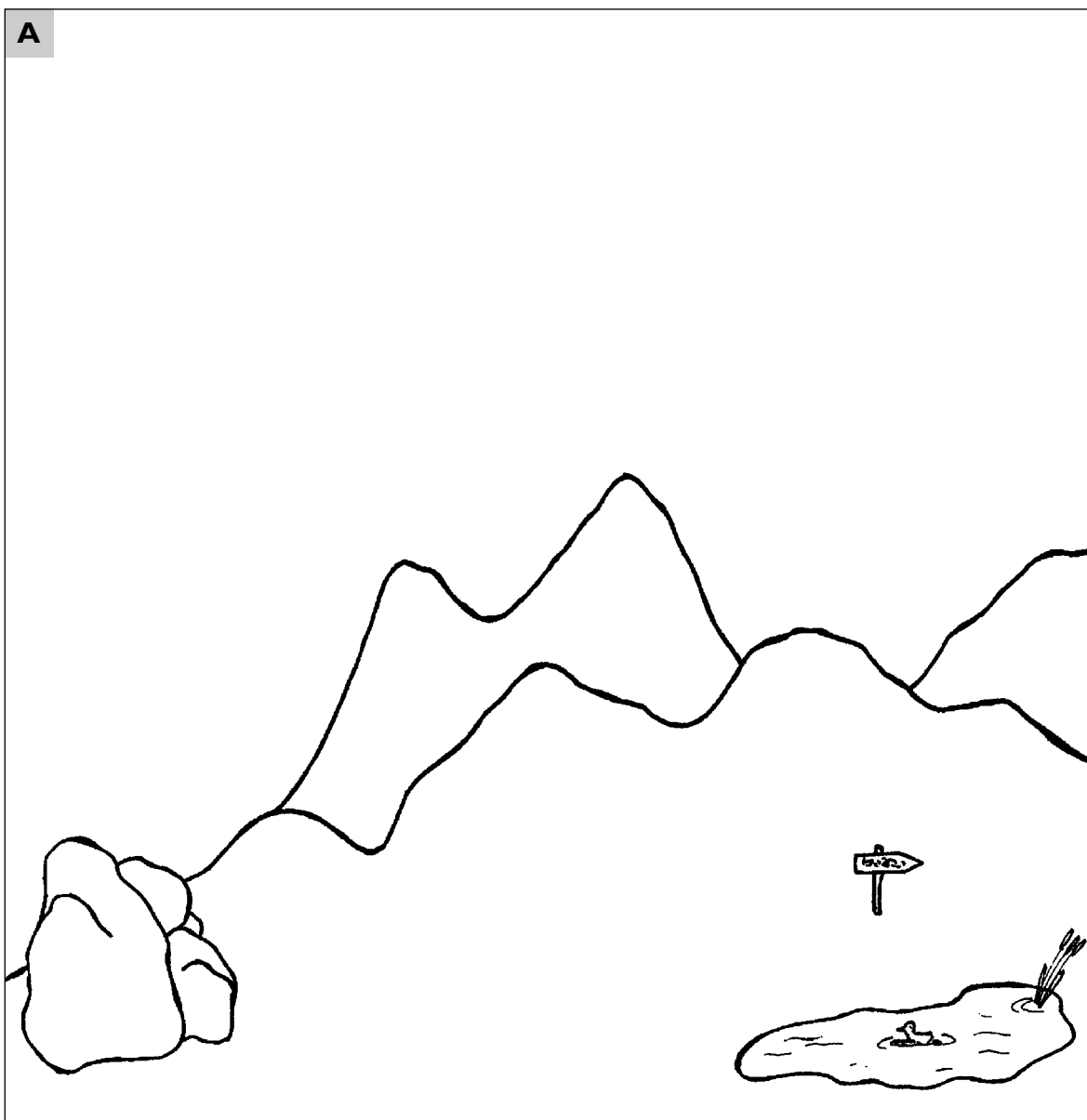


POUR VOUS AIDER

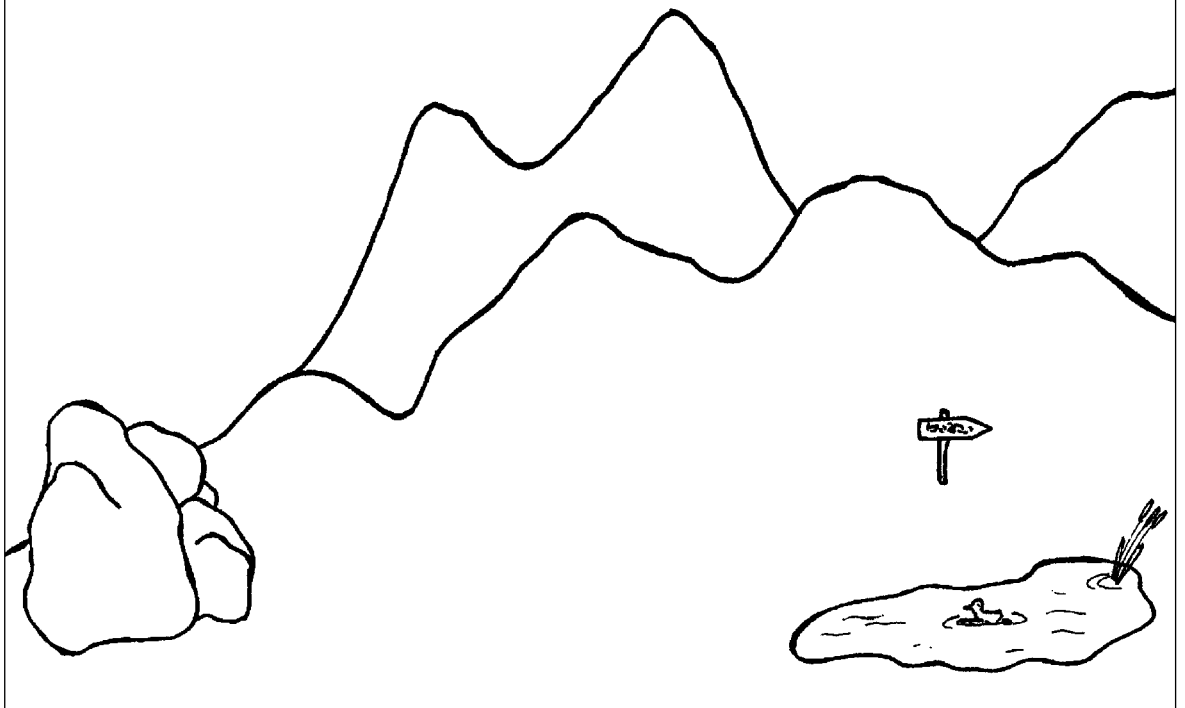
- Vous ne pouvez faire que des hypothèses (des suppositions). Utilisez des formules comme *Peut-être ..., Il est possible que ..., On peut imaginer que ..., sûrement ..., sans doute ..., Je pense que ..., Je crois que ..., Il doit être ..., etc.*

OBJECTIF: *imaginer et décrire un paysage*

1. À l'intérieur du paysage ci-dessous (cadre A), vous devez placer les éléments suivants : une maison, trois arbres, un personnage, deux vaches, un ruisseau, un pont, ainsi que des éléments donnant des informations sur le temps qu'il fait (soleil, nuages, pluie, neige, arc-en-ciel, éclairs, etc.).
2. Vous décrirez ensuite le paysage que vous avez imaginé à votre voisin pour qu'il le reproduise dans le cadre B, puis vous comparerez son dessin avec le vôtre.
3. Inversez les rôles : écoutez la description du paysage imaginé par votre voisin et reproduisez-le dans le cadre B avant de comparer et de contrôler si vous avez bien compris.



B

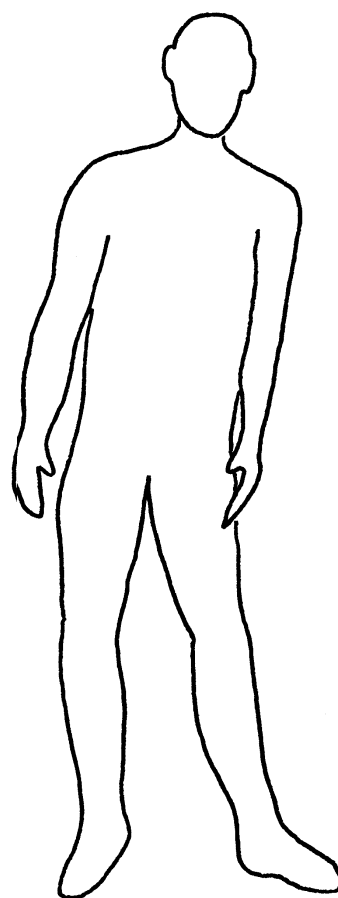
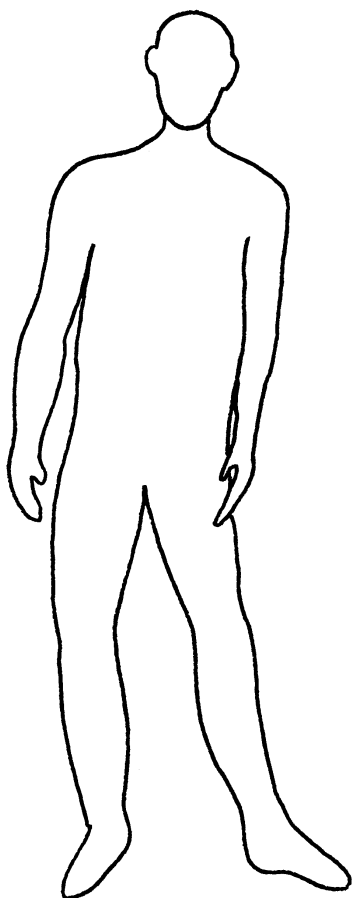


POUR VOUS AIDER

- Servez-vous de la consigne et des mots qui sont donnés (*maison, vaches, ruisseau, nuages*, etc.).
- Pour localiser les différents éléments de votre paysage, vous pouvez utiliser des expressions comme *à droite, à gauche, à droite de, à gauche de, sur les montagnes, sous, au-dessus de, près de, autour de, qui passe par, qui va de ... à ..., etc.*
- Vous pouvez donner des instructions pour effectuer le dessin (*trace ..., dessine ..., etc.*) ou bien le décrire (*il y a ..., on voit ..., etc.*).
- Vous pouvez aussi utiliser des mots comme *d'abord, puis, ensuite, après, enfin*, etc. pour organiser votre description.
- Lorsque vous devez reproduire le dessin imaginé par votre voisin, et si vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir bien compris, n'hésitez pas à lui demander de répéter (*Je n'ai pas bien compris, tu peux répéter? Qu'est-ce que tu as dit? Je n'ai pas entendu ...*) ou de donner plus d'informations.

OBJECTIF: *décrire et caractériser quelqu'un*

1. Complétez la silhouette de gauche en « l'habillant » et en lui imaginant des traits caractéristiques (homme ou femme, cheveux, visage, etc.).
2. Décrivez votre dessin à votre voisin, sans le lui montrer. Il doit le reproduire à droite. Vérifiez, à la fin de votre description, si les deux dessins sont identiques.
3. Inversez ensuite les rôles : écoutez la description que votre voisin va faire du personnage qu'il a imaginé et faites la même chose sur la silhouette de droite. Vous vérifierez à la fin si les deux dessins sont identiques.



POUR VOUS AIDER

- Souvenez-vous du lexique concernant les parties du visage et du corps (*les bras, les jambes, les yeux, la bouche, les cheveux, etc.*).
- Souvenez-vous également du nom des vêtements (*pantalon, jupe, robe, chemise, veste, chapeau, chaussures, etc.*). Vous pouvez aussi utiliser des « accessoires » pour que votre personnage soit plus facile à décrire (*chapeau, moustaches, bretelles, etc.*).
- Vous pouvez le décrire en disant *Il a ..., Il est ..., Il porte ...* ou bien en utilisant les possessifs (*son ... est ..., sa ... est ..., ses ... sont ..., etc.*).

OBJECTIF : indiquer un déplacement

1. Dans le 1^{er} cadre ci-dessous, tracez un déplacement entre les formes géométriques, en respectant les cases « départ » et « arrivée ».
2. Décrivez à votre voisin le déplacement que vous avez tracé. Il devra le reproduire dans le 2^e cadre. Vous vérifierez ensuite si les deux tracés sont identiques.
3. Inversez les rôles : écoutez les instructions et reproduisez dans le 2^e cadre le tracé de votre voisin. Vous vérifierez à la fin si les deux dessins sont identiques.

DÉPART

①

ARRIVÉE

DÉPART

②

ARRIVÉE

POUR VOUS AIDER

- **Lexique :** □ un carré ◻ un rectangle ○ un cercle △ un triangle
- Utilisez des articulateurs pour préciser les différents déplacements : *D'abord, après, ensuite, etc.*
- Pour indiquer les déplacements, utilisez des verbes comme *tracer, tourner, continuer, faire le tour de, passer entre ... et ..., etc.*
- Pour indiquer la localisation, vous pouvez utiliser des expressions comme *à droite de, à gauche de, au-dessus de, entre ... et ..., avant de, le long de, etc.*
- Soyez clair(e) et n'exprimez qu'un seul déplacement à la fois.
- N'hésitez pas à demander à votre interlocuteur s'il a bien compris et s'il a effectué ce que vous lui avez dit : *Ça y est ? Tu as compris ? Pas de problème ? etc.*
- Et si vous n'avez pas compris, n'hésitez pas à le dire et à demander d'autres précisions : *Qu'est-ce que tu as dit ? Tu peux répéter ? Qu'est-ce que ça veut dire ? Attends, je n'ai pas terminé, etc.*

OBJECTIF : *présenter des personnes*




Un nouvel élève vient d'arriver dans la classe représentée ci-dessous et vous demande de lui présenter les autres élèves. Pour chacun d'eux, vous imaginerez un nom et donnerez au moins un trait caractéristique (physique, habillement, habitudes, ce qu'il/elle aime, ce qu'il/elle est en train de faire, etc.).

**POUR VOUS AIDER**

- Pour introduire la présentation de chacune des personnes, vous pouvez utiliser des formules comme *Voilà ...*, *Lui, c'est ...*, *Elle, elle s'appelle ...* *Là-bas au fond, c'est ...*, etc.
- Pour caractériser les personnes, utilisez :
 - des adjectifs : *gros, petit, grand, maigre, blond*, etc.
 - des pronoms relatifs : *c'est le ... qui ...*, *c'est celle qui ...*, etc.
 - des détails caractéristiques (*lunettes, vêtements, ce qu'il est en train de faire*, etc.).
- N'hésitez pas à faire des gestes pour désigner celui dont vous parlez.

OBJECTIF: simuler une émission « horoscope » à la radio

Vous êtes chargé(e) de la rubrique « horoscope » à la radio. Voici ce que vous ont dit les astres pour trois signes (+ : bon, - : plutôt mauvais).
Imaginez ce que vous allez dire aux auditeurs.

	santé	travail	amour	famille	remarques
 Cancer (22 juin - 22 juillet)	+	+	-	+	Attendez-vous à une grosse déception ... Évitez les sagittaires.
 Lion (23 juillet - 22 août)	-	+	+	-	Attention aux excès de table. Soyez patient avec vos enfants. Rencontre intéressante lundi.
 Vierge (23 août - 22 sept)	+	-	+	+	Pas le moment de changer de travail, même si vous avez des problèmes actuellement.

Le signe du jour : Poisson 

Prenez des risques, tout vous réussira. Si vous voulez changer de vie, c'est le moment. Attention cependant à votre santé : pas de graves problèmes mais des petits ennuis toujours possibles.

POUR VOUS AIDER

- Annoncez votre émission. Vous pouvez même lui donner un nom.
- Vous avez déjà entendu des horoscopes à la radio. Souvenez-vous du ton et de la présentation.
- Pour annoncer ce que vous prévoyez, vous utiliserez le futur (futur simple : *Vous rencontrerez ...* ou futur proche : *Vous allez rencontrer ...*).
- Vous pouvez aussi utiliser l'impératif pour donner des conseils ou mettre en garde : *Soyez prudent, Faites attention à ..., Prenez garde à ..., etc.*
- Lorsque vous évoquez une possibilité, commencez vos phrases par *Si* (*Si vous êtes invité chez ..., Si vous recherchez un travail ..., Si vous envisagez de ..., etc.*).
- Vous n'êtes pas obligé(e) de reprendre chaque fois le détail de toutes les rubriques : sélectionnez ce qui vous semble le plus important.
- Vous pouvez évidemment imaginer tout ce que vous voulez pour illustrer les + et les -.

OBJECTIF : donner son avis, conseiller

Vous êtes animateur (ou animatrice) dans une radio locale et votre travail consiste à répondre aux questions que se posent et que vous posent les auditeurs. Ils vous envoient donc des lettres et vous leur répondez sur les ondes. Imaginez les réponses que vous pourriez faire aux deux lettres ci-dessous.

Paris, le 18 mai

Dominique,

J'écoute tous les jours ton émission à la radio et je voudrais te dire que je la trouve super. Je t'écris aujourd'hui parce que j'ai un problème. Voilà, j'ai 15 ans et je m'ennuie à l'école. Je trouve qu'apprendre ne sert à rien et j'ai envie d'arrêter mes études et de me lancer dans une carrière musicale. Mes copains me disent que je chante très bien et j'aime ça, mais mes parents veulent que je passe mon bac d'abord. Je ne sais pas quoi faire et j'attends tes conseils.

Merci d'avance.

Martine

Marseille, le 20 mai

Salut,

Je sais que tu réponds en direct à tous ceux qui t'écrivent, alors j'en profite...

Mes copains ont tous un scooter et ma mère est d'accord pour m'en payer un, mais mon père veut pas parce qu'il dit que ça coûte cher et que c'est dangereuse. Mes copains se foutent de moi et j'en ai marre. Je suis prêt à travailler cet été pour pouvoir me l'acheter mais mon père veut m'empêcher.

Qu'est-ce que je peux faire ?

Marc

POUR VOUS AIDER

- Tout d'abord, annoncez-vous (vous êtes à la radio), dites à qui vous allez répondre et rappelez le problème rencontré par cette personne.

Exemple : Salut, c'est Dominique qui vous parle en direct sur Jeunes FM. Aujourd'hui, je vais tout d'abord répondre à ... qui ...

- Dans cette situation, et vu l'âge des auditeurs, vous pouvez utiliser le tutoiement et vous adresser directement à l'auteur de la lettre (Marc ou Martine).
- Vous pouvez utiliser des expressions comme *À ta place, je ..., Si j'étais toi, je ..., Si j'ai un conseil à te donner, ..., Tu devrais essayer de ..., Souviens-toi que ... et n'oublie pas que ...*

OBJECTIF: *simuler un journal radio*

Vous êtes chargé(e) de présenter le bulletin d'information sur une radio locale. Vous avez reçu et retenu les six dépêches de presse ci-dessous. Imaginez ce que vous allez dire.

Visite en France président américain. Aujourd'hui Paris, rencontre président République et 1^{er} ministre. Épouse visite musée Louvre.

2. Nouvelle loi contrôle pollution grandes entreprises. Peines de prison et amendes pour les patrons si non respect loi.

3. Accident d'autocar autoroute A7, entre Valence et Avignon. 1 mort, 11 blessés. Vitesse excessive.

4. Lyon 3 - Marseille 1. Monaco toujours 1^{er}. 3 points d'avance sur Nantes et PSG.

5. Sortie nouveau film S. Granchi: *La Belle Étrangère* avec I. Moro. Triste, très belles images. Histoire jeune fille africaine en Italie années 60.

6. Météo pour demain: temps ensoleillé sauf Côte atlantique (pluie) et Nord-est (brouillard). Vent fort en méditerranée.

POUR VOUS AIDER

● Pensez à introduire le bulletin d'information :

■ **Exemple:** *Il est 14 heures, voici maintenant vos informations présentées par ...*

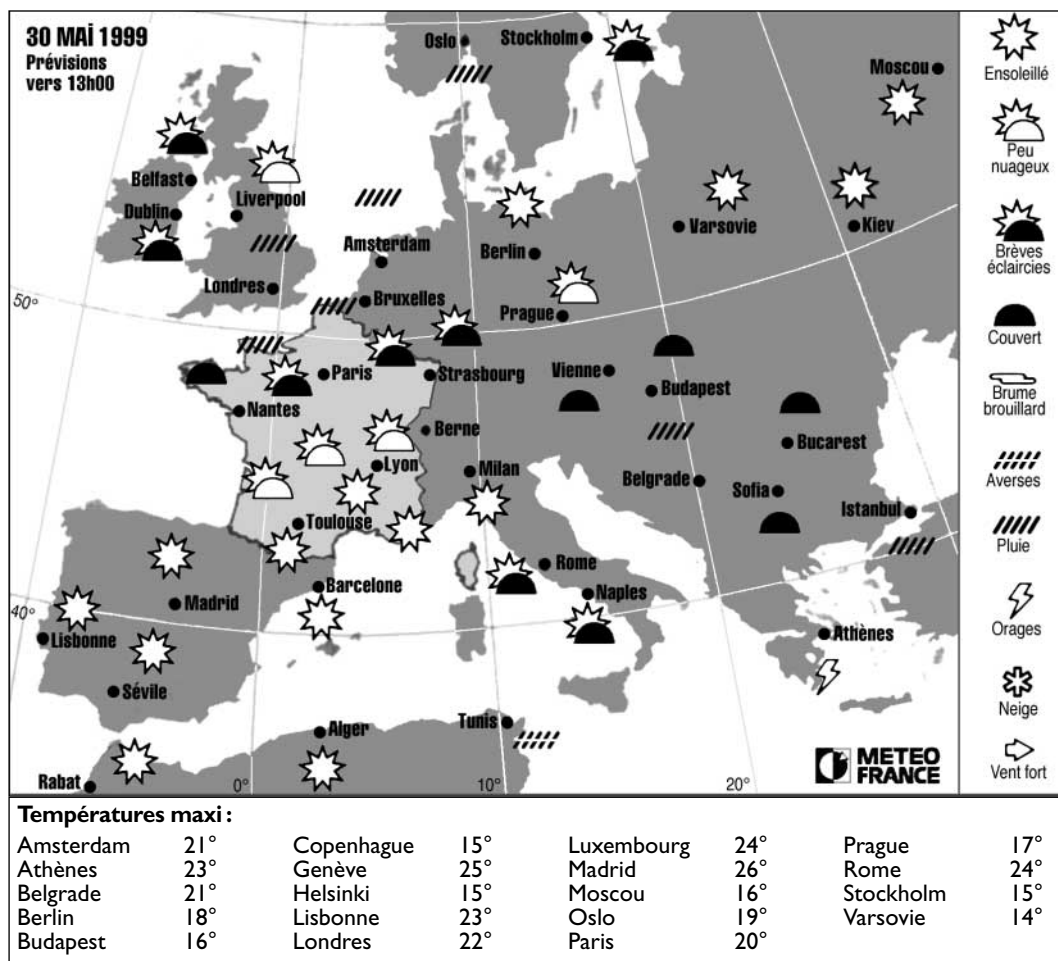
● Pour structurer votre bulletin, vous pouvez utiliser des expressions comme *tout d'abord, puis, ensuite, également, enfin ...* Vous pouvez aussi introduire vos informations avec *On nous apprend que ..., Nous venons de recevoir une dépêche qui ..., Rappelons aussi que ...*

● Pour faire des phrases correctes, conjuguez les verbes (présent, passé ou futur en fonction de la situation) et utilisez les prépositions convenables pour introduire le lieu, le temps, etc.

● Servez-vous des dépêches données, mais vous n'êtes pas obligé(e) de les reprendre dans cet ordre, ni de donner le détail de chacune des informations.

OBJECTIF : *simuler un bulletin météorologique*

Vous travaillez à la radio et vous êtes chargé(e) de la présentation du bulletin météorologique européen. Vous avez reçu la carte ci-dessous. Imaginez vos commentaires et votre présentation.



POUR VOUS AIDER

- Souvenez-vous que vous vous adressez à des auditeurs. Pensez à les saluer, à annoncer ce que vous allez faire, etc.

Exemple : *Mesdames et messieurs, bonjour et bienvenue sur ... Au micro ... et je vais maintenant vous donner des nouvelles concernant le temps qu'il fera demain.*

- Ce sont des prévisions. Vous devez donc parler au futur (futur simple ou futur proche).
- Pensez à bien localiser vos informations (à Madrid, en Italie, au Portugal, sur les Alpes, au nord de ..., etc.).
- Servez-vous de la légende pour le lexique et pour mieux comprendre les symboles utilisés.
- Annoncez également des températures (vous n'êtes pas obligé(e) de toutes les donner).

OBJECTIFS : parler de soi, raconter une histoire

Voici un petit jeu. Les règles sont simples : vous jetez un dé et vous faites le parcours ci-dessous. Vous devez parler pendant trois minutes du sujet indiqué sur la case que vous occupez.

Attention : lorsque vous tombez sur une case comportant un point d'interrogation, vous devez raconter une petite histoire, celle que vous voulez.

DÉPART	21	20
1	22	19
2	23	18
3	24	17
4	25	16
5	26	15
6	27	14
7	ARRIVÉE	13
8		12
9	10	11

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez commencer vos présentations par *Je vais vous parler de ..., Je vais vous expliquer ..., Je vais vous raconter ..., etc.*
- Vous devez parler au moins trois minutes. Vous devez donc développer vos phrases et votre point de vue avec des expressions comme *car, puisque, dans la mesure où, ce qui veut dire que, en revanche, il ne faut pas oublier que, etc.*
- Pour raconter votre petite histoire (si vous tombez sur les cases «?»), vous pouvez choisir le monologue ou le dialogue.

OBJECTIF : parler de son quotidien

Choisissez un des sujets ci-dessous. Vous avez dix minutes de préparation, puis dix minutes de discussion avec votre professeur.

<p>1. Décrivez votre cadre de vie : appartement, quartier ... Dites si vous êtes content(e) ou pas d'habiter là.</p>	<p>2. Décrivez votre famille. Pour chacune des personnes, prévoyez quelques phrases pour la définir (âge, physique, goûts ...).</p>
<p>3. Que faites-vous généralement pendant vos vacances ? Que voudriez-vous faire si vous aviez beaucoup de temps et beaucoup d'argent ?</p>	<p>4. Regardez-vous beaucoup la télévision ? Pourquoi ? Quelles émissions préférez-vous ?</p>
<p>5. Vous devez faire un cadeau à un membre de votre famille ou à un(e) de vos ami(e)s. Que choisissez-vous ? Pourquoi ?</p>	<p>6. Vos parents vont s'absenter durant le week-end et vous restez seul(e) à la maison. Que faites-vous ?</p>
<p>7. On vous donne une somme importante d'argent pour votre anniversaire. Qu'en faites-vous ? Comment la dépensez-vous ?</p>	<p>8. Avez-vous, ou voudriez-vous, avoir un animal domestique ? lequel ? pourquoi ?</p>

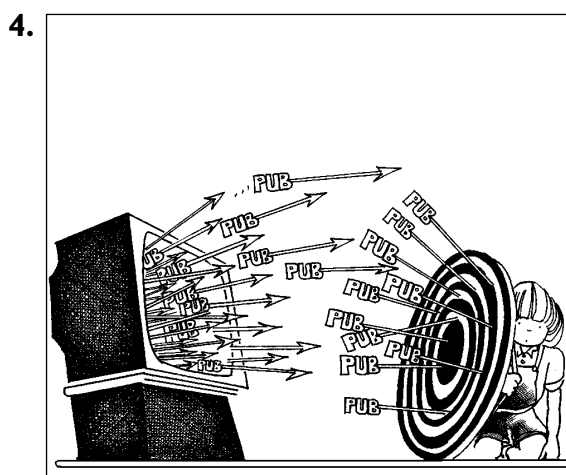
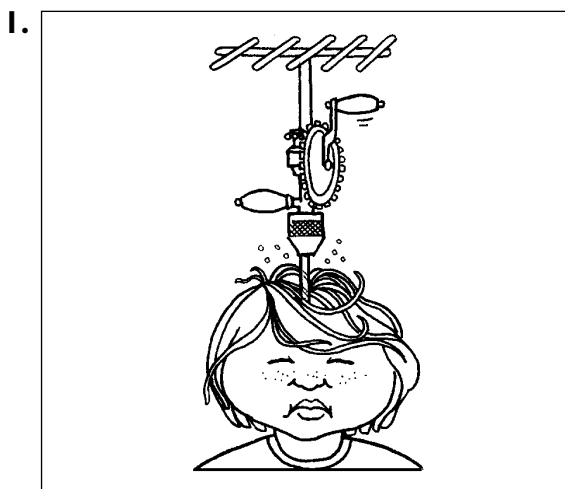
POUR VOUS AIDER

- Répondez de façon précise au sujet mais n'oubliez pas que vous devrez parler dix minutes (au moins cinq minutes seul et cinq minutes en répondant aux questions du professeur).
- Durant la préparation, vous pouvez prendre des notes. Profitez-en, mais ne rédigez pas des phrases complètes : ce ne sont que des notes et vous ne pourrez pas les lire durant votre exposé.
- Pour trouver des idées, vous pouvez inscrire le mot-clé du sujet sur une page et noter ensuite tous les autres mots vous venant à l'esprit sur ce même thème.
- Vous pouvez introduire votre présentation avec des formules comme *Je vais vous parler de ...*, *Je vais vous expliquer comment ...*, etc.
- Regardez bien comment le sujet est formulé. Dans le cas où le sujet est une supposition (... si ..., ou emploi du conditionnel), vous devez également répondre au conditionnel : *Si on me donnait une somme d'argent importante pour mon anniversaire, je ferais..., j'achèterais..., j'inviterais..., etc.*
- Pour conclure votre présentation, vous pouvez imaginer une phrase commençant par *Voilà* (*Voilà ce que je ferais si j'avais du temps, Voilà ce que j'achèterais si j'avais de l'argent, etc.*)
- Si vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir bien compris la question du professeur, n'hésitez pas à lui demander de répéter ou d'expliquer un mot inconnu (*Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ? Que veut dire le mot/l'expression ..., Je ne comprends pas ce que veut dire ..., etc.*).

OBJECTIF: commenter une illustration

Choisissez un des dessins ci-dessous, puis présentez-le en disant :

- ce qu'il représente ;
- quelles idées s'en dégagent ;
- ce que vous en pensez.



1. « Centrale », l'E.N.A. et Polytechnique sont de grandes écoles françaises.

PLANTU, Wolfgang, tu feras informatique, Éd. La Découverte - Le Monde.

POUR VOUS AIDER

- Respectez bien les trois étapes :

1. Description du dessin : Ce dessin représente ..., On voit ..., Il y a aussi ..., etc.

2. Ce qu'il veut dire : Ce dessin évoque le problème de ..., Il signifie que ..., Le dessinateur exprime ..., Le thème abordé est celui de ..., etc.

3. Ce que vous en pensez : En ce qui me concerne ..., Je crois que ..., Je peux dire que ..., etc.

OBJECTIF: *exprimer son point de vue*

Voici dix affirmations. Retenez-en trois et, pour chacune d'elles, dites si vous êtes d'accord ou pas et justifiez votre point de vue.

1. La vie en ville est plus agréable que la vie à la campagne.
2. Le travail est la seule chose qui soit importante dans la vie.
3. Lire ne sert à rien et est une perte de temps.
4. Le chômage est moins grave pour les femmes que pour les hommes.
5. Les mathématiques sont plus importantes que les langues vivantes.
6. Les espèces animales dangereuses doivent disparaître.
7. Nos grands-parents avaient une vie plus agréable que la nôtre.
8. On peut déposer des déchets nucléaires sur la Lune.
9. On ne peut pas vivre sans voiture.
10. Pour apprendre, la télé est plus importante que l'école.

POUR VOUS AIDER

- Présentez tout d'abord la phrase sur laquelle vous allez réagir : *On dit que ..., Certains affirment que ..., J'ai lu que ..., etc.*
- Annoncez ensuite que vous allez présenter votre point de vue : *Pour ma part, je crois que ..., Il me semble que ..., En ce qui me concerne, ..., etc.*
- Annoncez ensuite votre accord ou votre désaccord et justifiez votre point de vue : *Je suis d'accord / Je ne suis pas d'accord parce que ... / car ..., En effet ..., etc.*
- Donnez des exemples : *Par exemple ..., On peut citer ...*
- Vous pouvez parfois trouver des arguments pour les deux points de vue. Comparez-les : *Même si ..., il ne faut pas oublier que ..., Il est vrai que ... mais ..., etc.*

OBJECTIF: présenter et commenter un texte

Lisez le texte ci-dessous, puis présentez-le.

La fumée des autres

Selon l'OMS (Organisation mondiale de la santé), un non-fumeur sur un lieu de travail enfumé avale, en une journée, l'équivalent de deux à trois cigarettes sans filtre. Bien sûr, ce chiffre dépend de la taille de la pièce, de sa ventilation, et aussi du nombre de fumeurs et de la quantité de tabac fumé, mais il résume bien les risques du tabagisme passif.

En France, on évalue à 700 chaque année le nombre de victimes de la fumée des autres. Et près de 4 000 aux États-Unis. Tous les cancérologues sont d'accord et, comme le dit Maurice Tubiana, « les conséquences du tabagisme involontaire sont graves aussi bien pour la femme enceinte que pour les enfants de fumeurs ». Et pour un autre spécialiste, « les risques de cancer du poumon

s'accroissent de 30 % chez les non-fumeurs vivant avec des fumeurs ».

Ces arguments ont convaincu le ministère de la Santé et, depuis quelques années, il est interdit de fumer dans les lieux publics ainsi que sur les lieux de travail. Il n'est pourtant pas question de priver les fumeurs de leur tabac : les bars et les restaurants doivent par exemple, si leur taille le permet, prévoir un espace fumeur et les entreprises de plus de vingt salariés doivent elles aussi prévoir un lieu où la cigarette est autorisée.

Pourtant, la paix entre fumeurs et non-fumeurs semble bien fragile et il serait étonnant que les lois suffisent pour permettre la cohabitation.

Paul DUMONT, *Lyon-Infos*, 14 mars 1999.

POUR VOUS AIDER

● Pour présenter votre texte, vous pouvez suivre le plan suivant :

1. Dites de quoi il s'agit, qui l'a écrit et la source (*Il s'agit d'un ... écrit par ... et tiré de ...*).
2. Dites de quoi parle le texte (*Ce ... nous parle de ...*).
3. Faites-en un petit résumé (*D'abord, ... nous dit que ... Il dit aussi que ... Il ajoute que ... Il affirme que ... Il rappelle que ... Il conclut en disant que ...*).
4. Vous pouvez aussi le commenter :
 - en disant ce que vous en pensez (*Je suis d'accord / Je ne suis pas d'accord avec ... car ..., Je crois que ..., Il me semble que ..., Pour ma part ..., etc.*);
 - en apportant d'autres informations sur le thème (*J'ai lu que ..., On sait aussi que ..., Il ne faut pas oublier que ..., On peut ajouter que ..., etc.*);
 - en parlant de ce qui se passe dans votre pays (*Ici, ..., Chez nous, ..., A/en ..., etc.*).

● Le professeur peut aussi vous poser des questions. Écoutez bien et essayez de répondre le plus précisément possible.

● Lorsque vous citez le texte, annoncez-le (*... dit que « ... », Il est écrit que « ... », etc.*).

OBJECTIFS : rapporter et commenter les informations écrites

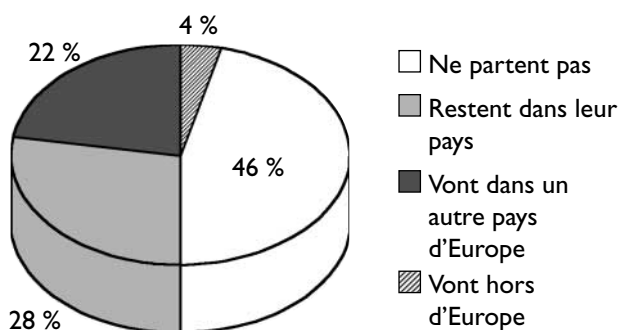
Vous devez faire un exposé sur les vacances des Européens. Voici les documents que vous avez trouvés. Présentez-les avant de les commenter.

1. Partir ou rester ?

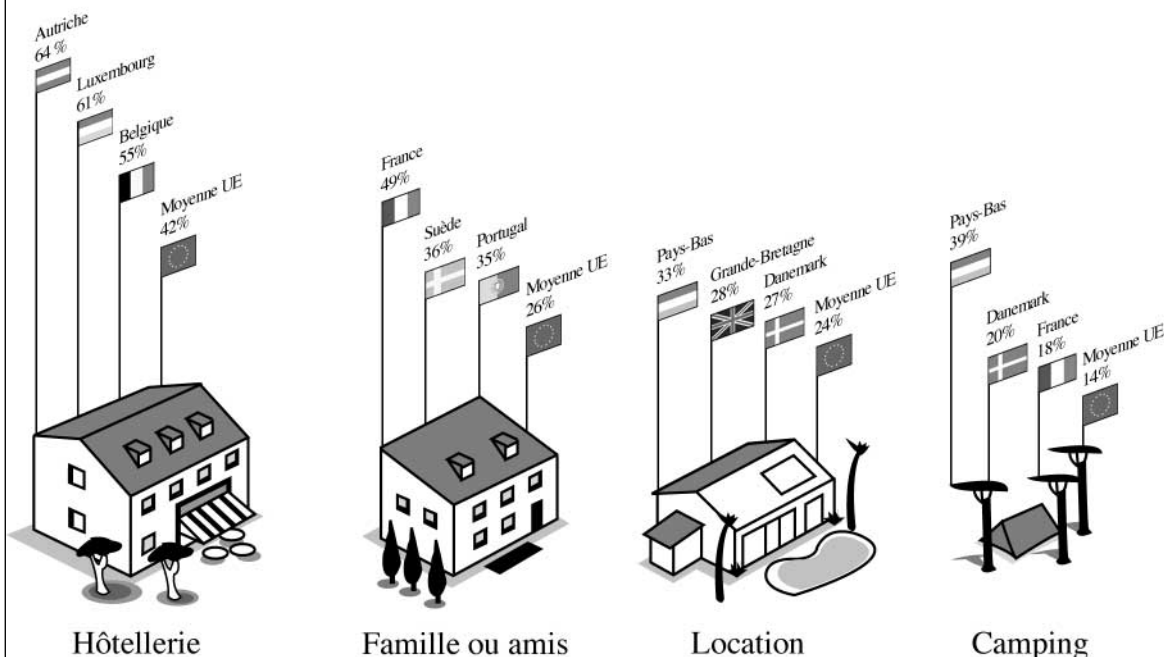
Ceux qui partent

Le plus	Danemark	76 %
	Pays-Bas	72 %
	Suède	70 %
Le moins	Portugal	34 %
	Irlande	39 %
	Autriche	42 %
	Grèce	44 %

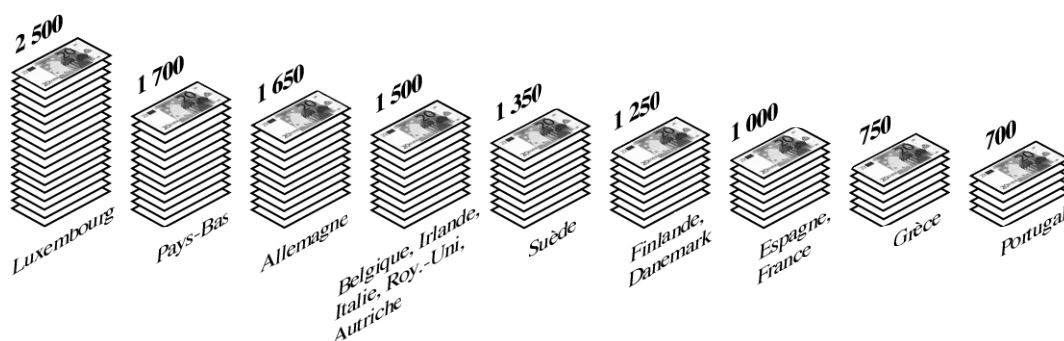
2. Où vont-ils ?



3. Quel hébergement préfèrent-ils ?



4. Combien dépensent-ils ? (en euros)



L'Européen n° 11, 3 juin 1998.

POUR VOUS AIDER

- Vous pouvez, dans l'ordre :

- dire de quels types de documents il s'agit (graphiques, tableaux, statistiques ...);
- préciser d'où ils ont été tirés;
- rappeler le thème général de ces documents;

■ **Exemple :** Il s'agit de ... tirés de ... et qui nous informent sur ...

- les résumer (*Ces chiffres nous montrent que ..., Le premier tableau nous indique que ..., On voit que ..., Il est clair que ...*);
 - les commenter : dire si les chiffres vous étonnent ou vous paraissent logiques, et pourquoi (*Je croyais que ..., Il me semble que ..., Je crois que ..., On peut dire que ...*);
 - apporter d'autres informations sur le thème (*On sait aussi que ..., Il ne faut pas oublier que ..., On peut rajouter que ..., J'ai aussi lu que ..., etc.*);
 - comparer avec la situation dans votre pays (*Ici, ..., En ce qui concerne le ... , Contrairement à ..., Si on s'intéresse maintenant à ..., etc.*);
 - conclure votre présentation (*En conclusion, on peut dire que ...*).
- Si le professeur vous pose des questions que vous ne comprenez pas ou que vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir comprises, vous pouvez lui demander de répéter ou de préciser sa demande (*Est-ce que vous pouvez répéter, s'il vous plaît ? Que voulez-vous dire par ... ? Je ne comprends pas ce que veut dire ...*).
 - Si vous citez des chiffres, indiquez le tableau où vous les avez trouvés. Vous pouvez aussi les montrer.

80
fiches
POUR LA PRODUCTION ORALE
EN CLASSE
de
FLE

Alain Pachtod / Pierre-Yves Roux

GUIDE PÉDAGOGIQUE

Dessins : Anne CHARGELÈGUE et Rony TURLET (pp. 44, 59 et 60)

© Les Éditions Didier, Paris 1999

ISBN 2-278-04869-4

Imprimé en France

SOMMAIRE

	fiches pages :	guide pédagogique pages :
• PRÉSENTATION	–	5
• CORRESPONDANCES AVEC LES UNITÉS DE PRODUCTION ORALE DU DELF	–	7
• MODE D'EMPLOI DES FICHES	–	8
• FICHES PRÉPARATOIRES		
• A. L'oral et vous	2	–
• B. Les dix règles d'or du bon locuteur	3	–
• C. Pour ne pas rester muet ...	4	–
• PARTIE 1 : PRATIQUE SYSTÉMATIQUE DE LA LANGUE	5	9
• 1. Dialogue muet	6	9
• 2. Le marché de la grand-mère	7	9
• 3. Des mots et des gestes	8	10
• 4. Napoléon et Bonaparte	9	10
• 5. La femme du boulanger	10	10
• 6. Avec un livre	11	10
• 7. Aux objets trouvés	12	11
• 8. Je m'appelle ... et je fais ...	14	11
• 9. L'autruche noctambule	15	11
• 10. Il aimerait être pilote de Formule 1	16	11
• 11. Une valise bien remplie	17	12
• 12. Ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?	18	12
• 13. Noir et bien serré	19	12
• 14. Que diriez-vous ?	20	12
• 15. Bon anniversaire !	21	12
• 16. Charlotte fait de la compote	22	13
• 17. Le Hareng saur	23	13
• 18. L'Énorme Rutabaga	24	13
• 19. Embrouillaminis	26	14
• 20. Trouver quelqu'un qui ...	27	14
• 21. À quoi ça peut bien servir ?	28	15
• 22. Qui suis-je ?	29	15
• 23. L'OVNI	30	15
• 24. Où Albert Bruxelles a-t-il la tête ?	31	15
• 25. Bizarre, vous avez dit bizarre ?	32	16
• PARTIE 2 : MONOLOGUES ET ENTRETIENS DIRIGÉS	33	16
• 26. Publicités	34	16
• 27. Après le bip sonore	35	16
• 28. Votre attention, s'il vous plaît	36	17
• 29. Les jambes bien droites	37	17
• 30. Et celle-là, vous la connaissez ?	38	17
• 31. Il était une fois ...	39	17
• 32. Comme disait ma grand-mère	40	17

• 33. Le départ à la retraite	41	18
• 34. Les droits de l'enfant	42	18
• 35. L'île déserte	43	18
• 36. Les poches de Bill	44	18
• 37. Là-haut sur la montagne	45	19
• 38. Portrait-robot	47	19
• 39. Il est passé par ici	48	19
• 40. Le nouveau	49	19
• 41. Horoscope	50	20
• 42. Réponse aux auditeurs	51	20
• 43. Bulletin d'information	52	20
• 44. Bulletin météo	53	20
• 45. Jeu de l'oie	54	21
• 46. Parlez-moi de vous	55	21
• 47. Passe ton bac d'abord	56	21
• 48. D'accord, pas d'accord	57	21
• 49. Qu'est-ce que vous en dites ?	58	22
• 50. Les vacances des Européens	59	22
• PARTIE 3 : JEUX DE RÔLES À PLUSIEURS PERSONNAGES	61	22
• 51. Mini-conversations	62	24
• 52. Tu ne pourrais pas y aller toi-même ?	63	24
• 53. Serge et Camille	64	24
• 54. Le coup de téléphone	65	25
• 55. Petites annonces	66	25
• 56. Le retardataire	67	25
• 57. Un voisin bruyant	68	25
• 58. Le cadeau de tonton Marcel	69	26
• 59. Week-end à Rome	70	26
• 60. Au restaurant	71	26
• 61. Commande par téléphone	72	27
• 62. Soirée télé en famille	74	27
• 63. Août à Paris	75	27
• 64. Centres d'accueil	76	27
• 65. À l'agence de voyages	78	27
• 66. Biarritz	80	28
• 67. Vacances en Turquie	81	28
• 68. Le cadeau de mariage	83	28
• 69. Lecture ou cinéma ?	84	28
• 70. Vélo contre autobus	85	29
• 71. Réclamation	86	29
• 72. Les rendez-vous	87	29
• 73. Tirez la langue !	89	29
• 74. Le béret	90	29
• 75. Un contrôleur zélé	91	30
• 76. Qui est qui ?	92	30
• 77. Surprise, surprise !	93	30
• 78. Les Colin ont des problèmes	94	30
• 79. Vivement dimanche !	95	31
• 80. Une nuit agitée	96	31

PRÉSENTATION

Même si la didactique des langues place souvent la communication orale au premier plan de ses priorités, rares sont les outils pratiques permettant un enseignement ou un perfectionnement méthodiques et progressifs de cette compétence, en dehors des activités proposées dans les méthodes.

Plusieurs raisons à cet état de fait et, parmi les principales, on peut citer :

1. la difficulté à définir et à formuler des objectifs spécifiques à ces activités ;
2. la difficulté à imaginer une progression pédagogique dans le domaine de l'expression orale ;
3. le manque d'habitude (et parfois même d'entrain) manifesté par les apprenants vis-à-vis de ces activités ;
4. le manque d'outils spécifiquement prévus pour l'expression orale ;
5. les conditions matérielles parfois difficiles (effectifs importants, programme lourd et contraignant ...) ;
6. la difficulté à imaginer des critères de réussite pertinents et observables, et par conséquent la difficulté à évaluer ces activités, que ce soit avec des visées formatives ou sommatives ;
7. pour les mêmes raisons, une évaluation institutionnelle privilégiant (trop) souvent les activités écrites.

Ces différentes difficultés font que, bien souvent, l'expression orale n'est pratiquée que ponctuellement, et à doses insuffisamment importantes pour permettre un travail véritablement structuré et efficace.

C'est pour remédier à cette lacune que nous proposons cet ouvrage dans lequel on trouvera 80 supports sous forme de fiches s'adressant prioritairement à des élèves en fin de niveau I (entre 60 et 120 heures de cours) et destinées à faire pratiquer la diversité et la pluralité de la communication orale dans la classe de français langue étrangère. Ces fiches doivent permettre un apprentissage systématique et, dans cette perspective, l'ordre d'apparition correspond à une progression rigoureuse en termes d'objectifs et de complexité des productions attendues. Nous avons cependant voulu proposer un outil souple, facile d'utilisation et dans lequel l'enseignant pourra choisir ou adapter des activités en fonction du contexte propre à sa classe (âge, niveau, objectifs etc.).

Les 80 supports ont été répartis en trois grandes parties correspondant aux différents types de situations de communication susceptibles d'être rencontrées tant en situation scolaire qu'en situation d'échanges plus authentiques :

1. pratique systématique de la langue (prises de parole, fluidité verbale, systématisation du questionnement, oralisation d'un écrit, etc.) : fiches 1 à 25 ;
2. monologues et entretiens dirigés (raconter, relater, faire une annonce, laisser un message, présenter et commenter des documents, etc.) : fiches 26 à 50 ;
3. jeux de rôles à plusieurs personnages (jeux de rôles sur canevas ou à partir d'un document déclencheur) : fiches 51 à 80.

L'objectif spécifique de chaque fiche, de même qu'un temps indicatif, des suggestions de critères pouvant servir à bâtir des barèmes d'évaluation, des propositions concernant le déroulement de la séquence et des variantes de l'activité ont été systématiquement regroupés dans ce livret destiné à l'enseignant.

Quant à l'élève, il pourra se servir d'une partie qui lui est réservée (intitulée « Pour vous aider ») et qui propose à chaque fois soit une stratégie pour répondre le mieux possible à ce qu'on attend lors de l'activité, soit des outils linguistiques (actes de parole, articulateurs, formes verbales ...) destinés à lui permettre d'étoffer et de développer ses productions orales.

Précisons enfin que les trois premiers documents ne sont pas à proprement parler des supports d'activités mais sont destinés à permettre :

- document A : l'auto-positionnement de l'élève par rapport à la pratique de la communication orale ;
- document B : le rappel des principes à respecter à l'occasion d'une communication orale ;
- document C : de surpasser la lacune lexicale ou le « trou de mémoire ».

CORRESPONDANCES

AVEC LES UNITÉS DE PRODUCTION ORALE DU DELF

Même si les activités contenues dans ce fichier n'ont pas pour vocation première de préparer les élèves aux épreuves du Diplôme d'Études en Langue Française (DEL F), elles peuvent néanmoins viser ponctuellement les mêmes objectifs et recouvrir les mêmes compétences que cette certification. Ce sont ces points de rencontre que nous avons cherché à matérialiser à l'intérieur du tableau ci-dessous.

Notons que, dans la mesure où les fiches regroupées dans la première partie, intitulée « pratique systématique de la langue », ont pour objectif prioritaire l'acquisition ou l'amélioration de savoirs et de comportements isolés et constitutifs de la compétence de communication, leur utilisation peut se justifier à tout moment, soit pour introduire les notions en question, soit pour remédier à des carences ou problèmes constatés. C'est ce qui nous fait dire que ces fiches sont totalement transversales et que leur utilisation doit être imaginée de façon ponctuelle et ciblée, quelle que soit l'unité ou l'épreuve visée.

Unité et épreuve	Intitulé	N° des fiches ¹
Unité A1 • oral 1 • oral 2	– présentation d'un sujet – dialogue simulé	34, 45, 46 51 à 80
Unité A2 • oral 1 • oral 2	présentation et défense d'un point de vue : – à partir d'un sujet simple et précis – à partir d'un support iconique	32, 35, 42, 45, 47, 48, 49, 56, 57, 58, 62, 63, 69, 70
Unité A3	analyse du contenu d'un document simple	34, 49, 70
Unité A6 • oral 1 • oral 2	– compte-rendu oral d'un texte authentique – entretien sur ce texte avec le jury	49 et 50

1. Il doit être clair qu'il ne s'agit pas forcément d'activités étroitement calquées sur les épreuves du DEL F mais de fiches pouvant servir de préparation dans la mesure où elles visent ou peuvent viser les mêmes objectifs, quitte à parfois modifier la consigne.

MODE D'EMPLOI DES FICHES

Pour chacune des 80 fiches, on trouvera ci-après :

- **L'objectif spécifique** : signalons que les objectifs figurent sur les fiches destinées aux élèves. Ces objectifs sont cependant plus détaillés et exprimés différemment dans la partie s'adressant à l'enseignant. C'est en fonction de ces objectifs, et du degré de complexité des productions attendues, qu'a été imaginée la progression à l'intérieur des trois parties de cet ouvrage.

- **Une proposition de déroulement** : remarquons ici qu'une phase collective de préparation est bien souvent utile pour limiter ou éliminer d'éventuelles difficultés de compréhension. Quant au déroulement que nous préconisons, il n'est évidemment qu'indicatif et devra être adapté si besoin est, de même que les temps de préparation qui pourront être très variables en fonction des classes, des habitudes de travail, des attentes de l'enseignant, etc.

- **Des propositions d'évaluation** : nous entendons ici « évaluation formative », c'est-à-dire destinée à fournir à l'enseignant des informations sur le degré d'acquisition des points mentionnés et servant à repérer d'éventuelles difficultés, non pas pour les pénaliser au moyen d'une note ou d'une appréciation lacunaire, mais pouvant servir de base à un travail ultérieur de remédiation. On sait qu'il est très difficile d'observer simultanément l'ensemble des aspects constitutifs de la communication orale et c'est la raison pour laquelle nous conseillons d'accorder une attention plus particulière aux points cités. Il va de soi qu'il ne s'agit là aussi que de suggestions. Notons enfin que c'est volontairement que nous n'avons pas proposé de corrigés types dans la mesure où la plupart des activités sont totalement ouvertes et où un corrigé type est généralement perçu comme modélisant et par conséquent réducteur.

- **Des variante(s)** : songer à des variantes de la même activité permettra d'en modifier soit l'objectif, soit le déroulement. La pratique de la variante pourra bien souvent autoriser le réemploi de structures linguistiques paraissant importantes sans reprendre exactement la même situation. Il reviendra alors à l'enseignant de décider quelle activité proposer en fonction du contexte propre à sa classe et des objectifs qu'il aura fixés à ces activités d'expression orale. Il va de soi que les listes de variantes ne sauraient être ni exhaustives ni limitatives : place à l'imagination ...

Ont été regroupées dans cette première partie 25 fiches correspondant à des objectifs aussi variés que :

- première prise de parole ;
- mobilisation / enrichissement lexical ;
- fluidité verbale ;
- gestuelle et communication non verbale ;
- prononciation et intonation ;
- oralisation d'un écrit (lire et dire) ;
- relevé des paramètres d'une situation de communication ;
- systématisation du questionnement.

Il nous a cependant semblé possible et intéressant de regrouper ces différents objectifs dans la mesure où il s'agit de composantes de l'acte communicatif et par conséquent d'apprentissages se situant en amont de la communication telle qu'on l'entend généralement, c'est-à-dire trouvant sa place dans des situations plus globales et pouvant être rencontrées dans la vie réelle.

Au travers de ces 25 fiches, nous mettons à la disposition des enseignants et des élèves des outils qui seront par la suite réutilisés, opérationnalisés et contextualisés dans les parties 2 et 3 de cet ouvrage. Notons cependant qu'il est également possible d'imaginer ces activités (ou les variantes qui en sont proposées) sous la forme d'une remédiation, après le constat de lacunes ou de problèmes à l'intérieur des fiches 51 à 80.

Quelques mots concernant la première prise de parole

Ces activités de mise en confiance visent avant tout à créer une ambiance favorable dans laquelle l'apprenant doit s'inscrire activement et personnellement.

Dès les premières minutes du cours, il paraît primordial de faire parler tous les apprenants : après une première prise de parole, la deuxième est plus facile sinon plus naturelle. Il conviendra également d'insister sur « l'écoute de l'autre ». Créer un climat propice à la communication sous-entend la sensibilisation aux deux rôles de l'interlocuteur : émetteur (être celui qui parle), mais aussi récepteur (être celui qui écoute et qui essaye de comprendre).

On en profitera pour mettre en place et faciliter la coopération et l'interaction entre les élèves, même si cela peut parfois aller à l'encontre des habitudes locales d'enseignement ou d'apprentissage. Le travail de groupe, par exemple, nous semble aussi indispensable qu'efficace pour bon nombre d'activités proposées dans ce fichier, et ce même lorsque la production attendue est un monologue. Enfin, ces activités visant à une première prise de parole seront l'occasion de mieux se connaître et de créer un véritable « groupe-classe ».

C'est donc au travers de ces remarques qu'il faut rechercher l'objectif premier de ces fiches qui, parfois, ne doivent être perçues que comme des prétextes à la mise en place d'une ambiance plutôt que comme des supports pour des apprentissages uniquement linguistiques.

Fiche n° 1 – Dialogue muet

Objectif(s) : sensibiliser les apprenants au rôle du non verbal dans la communication (gestuelle, mimiques, jeux de physionomie ...) / présenter quelqu'un.

Déroulement : on laissera une dizaine de minutes aux apprenants pour recueillir les informations jugées utiles. On veillera au respect strict de la consigne (ne pas parler). Lors de la présentation, laisser un temps de parole suffisant à chaque apprenant.

Évaluation : elle portera essentiellement sur l'appropriation du non verbal ainsi que sur la capacité à reformuler et à présenter les éléments retenus.

Variantes : cette activité pourra, dans un premier temps, être envisagée de façon plus collective.

Fiche n° 2 – Le marché de la grand-mère

Objectif(s) : sensibiliser les apprenants au sens transmis par la gestuelle / créer une ambiance ludique / synchroniser ses mouvements.

Déroulement : pour illustrer la consigne, on peut imaginer une phase initiale collective durant laquelle des apprenants feraient des propositions pour illustrer l'un ou l'autre des objets. Ensuite, à l'intérieur de groupes

de 5-6 personnes, les élèves se mettent d'accord sur une gestuelle commune et peuvent « répéter » pour synchroniser les mouvements. Ils imagineront ensuite 3 autres objets ainsi que la gestuelle correspondante. Enfin, chaque groupe présente son interprétation, les autres élèves devant alors découvrir les objets ajoutés.

Évaluation : pertinence de la gestuelle. L'objectif premier de cette activité étant de créer un climat ludique et de détente à l'intérieur de la classe, il va de soi qu'il ne saurait y avoir d'évaluation formalisée à ce niveau.

Fiche n° 3 – Des mots et des gestes

Objectif(s) : mettre en évidence les relations entre communication verbale et non verbale.

Déroulement : le premier texte, à titre d'exemple, peut être traité collectivement. On s'assurera alors que la situation a été bien comprise et on demandera aux élèves de proposer une gestuelle pouvant illustrer le texte. Pour les textes suivants, le travail s'effectuera par groupes de deux. Notons que la gestuelle (le mime) permettra de vérifier si la situation et le sens du texte ont été réellement compris.

Évaluation : qualité de la lecture (élocution, intonation, expressivité) pour celui qui lit, pertinence et éventuellement originalité de la gestuelle pour celui qui mime.

Variantes : d'autres supports peuvent évidemment être proposés. On peut également imaginer une activité d'appariement où les élèves devraient, à l'intérieur d'un corpus, retrouver un texte à partir de la gestuelle qui en est proposée.

Fiche n° 4 – Napoléon et Bonaparte

Objectif(s) : effectuer des appariements et imaginer des critères pour constituer des groupes d'effectifs divers (en effet, bon nombre d'activités proposées dans ce fichier font appel à des travaux de groupes et il est intéressant, pour instaurer une interaction et une dynamique de classe, que ces groupes soient constitués par les élèves eux-mêmes à partir de critères aussi variés qu'originaux).

Déroulement : l'activité 1, collective, se limitera à reconstituer les noms, les expressions et les mots composés et à les définir ou à les utiliser à l'intérieur d'énoncés oraux. L'activité 2 est individuelle dans une première étape, chaque élève imaginant deux ou trois façons de composer des groupes. La mise en commun sera l'occasion de verbaliser ces critères et d'en vérifier la pertinence.

Évaluation : cette fiche étant destinée à créer une dynamique de groupe, on se limitera à constater le comportement et l'intégration de chacun à l'intérieur de la classe.

Variantes : bien souvent, l'enseignant gagnera du temps à constituer lui-même les groupes ou à laisser ceux-ci se créer librement, mais il peut aussi être intéressant de laisser le hasard faire les choses. Tout est possible et tout est imaginable. Ou presque ...

Fiche n° 5 – La femme du boulanger

Objectif(s) : mobiliser et enrichir ses compétences lexicales.

Déroulement : après avoir travaillé collectivement à partir de l'exemple proposé, on pourra soit imposer un sujet (*la moto de ma belle-mère* par exemple), soit laisser les élèves libres de leur choix. Ce travail gagnera à être pratiqué en petits groupes. On pourra également imaginer de le présenter sous forme de jeu : on fait un tour de table à partir d'une phrase imposée et ceux qui ne trouvent pas d'adjectifs à proposer sont éliminés. On pourra reprendre tous les adjectifs en les listant au tableau et en demandant un réemploi moins « loufoque » que celui qui aura peut-être été imaginé dans le cadre de cette activité.

Évaluation : on évaluera principalement les compétences lexicales sans se soucier de la pertinence ou de l'originalité des phrases proposées.

Variantes : tous les appariements sont imaginables, même (surtout ?) ceux pouvant apparaître « contre nature ».

Fiche n° 6 – Avec un livre

Objectif(s) : enrichir et/ou activer ses compétences lexicales / sensibiliser les élèves aux avantages du travail en groupes.

Déroulement : après s'être assuré que la consigne a été bien comprise, laisser entre 5 et 8 minutes aux élèves pour établir leur liste. Chaque groupe proposera ensuite sa liste. On inscrira au tableau tous les mots relevés et on s'assurera en même temps de leur compréhension. Ces listes seront utiles pour l'activité 2.

Évaluation : il s'agit d'un travail de groupe et il n'est par conséquent pas possible d'imaginer une évaluation individuelle. On pourra cependant porter un regard sur l'aptitude des élèves à travailler en groupes, ainsi que sur les connaissances lexicales de l'ensemble de la classe. L'activité 2 peut permettre d'évaluer la compréhension du lexique proposé ainsi que la maîtrise de la syntaxe de phrases simples.

Variantes : « livre » peut être remplacé par n'importe quel autre mot dont le champ sémantique paraît suffisamment vaste et à portée des élèves.

Fiche n° 7 – Aux objets trouvés

Objectif(s) : réactiver ou enrichir son lexique / mémoriser / classer.

Déroulement : la première partie se fait collectivement. Les élèves regardent attentivement et durant une minute les objets proposés puis, feuille retournée, essayent de retrouver le maximum d'objets. L'enseignant, ou un élève, les note au tableau. Ensuite, individuellement ou par groupes, les apprenants imaginent des critères pour effectuer un classement de ces objets (cf. partie « Pour vous aider »). Enfin, après avoir présenté leur classement, ils seront amenés à trouver d'autres objets pouvant entrer dans les catégories imaginées.

Évaluation : principalement le lexique ainsi que la justification du classement imaginé.

Variantes : on imaginera d'autres listes d'objets se rapportant, par exemple, à un champ sémantique plus ciblé.

Fiche n° 8 – Je m'appelle ... et je fais ...

Objectif(s) : provoquer une première prise de parole / favoriser une écoute active / introduire et interpréter la gestuelle.

Déroulement : les participants sont en cercle. Les apprenants peuvent s'entraider pour retrouver prénoms et gestes. Un questionnement peut également être instauré : « *Et lui, comment il s'appelle ... Et elle, qu'est-ce qu'elle fait comme geste ?* ».

La partie « interprétation des gestes » s'effectuera en commun et à partir d'hypothèses. On pourra ensuite demander aux élèves de proposer des énoncés en adéquation avec ces gestes ou ces mimiques.

Évaluation : il ne paraît pas souhaitable de proposer une évaluation trop formelle de cette activité dans la mesure où les fiches de prise de parole constituent certes un premier baromètre du niveau des élèves mais sont avant tout destinées à les motiver et à favoriser les échanges spontanés. On peut cependant se faire une idée de l'intégration de l'apprenant dans le groupe et de sa capacité à mémoriser des informations. On veillera également à ce que la diction soit de bonne qualité.

Variantes : « *Je m'appelle ... et je t'offre ...* ». La dimension gestuelle disparaît en partie au profit du linguistique mais on peut demander aux apprenants de mimer l'objet offert.

Fiche n° 9 – L'autruche noctambule

Objectif(s) : enrichir ou mobiliser ses compétences lexicales pour se présenter de façon originale.

Déroulement : la première activité, collective, doit permettre d'introduire la notion d'initiales et de réactiver des noms d'animaux (1. chat / 2. crocodile / 3. scorpion / 4. éléphant / 5. pigeon / 6. tortue / 7. ours / 8. dromadaire / 9. renard / 10. lapin – ou tapir – / 11. araignée / 12. lézard). On laissera ensuite 2 à 3 minutes aux apprenants pour trouver ou choisir un nom d'animal et un adjectif correspondant aux contraintes de la consigne. Lors de la présentation individuelle, il paraît opportun de créer une atmosphère de groupe en favorisant le questionnement et l'interaction entre les élèves. On peut noter au tableau les noms d'animaux cités et demander par la suite d'imaginer un classement à partir de critères à déterminer (taille, poils ou plumes, lieu de vie, alimentation, etc.).

Évaluation : connaissances lexicales et originalité de la production d'une part, élocution et prononciation d'autre part peuvent être évaluées à l'occasion de cette activité.

Variantes : la contrainte peut changer et la première lettre du prénom renvoyer à des noms de fruits, de légumes, de personnages célèbres etc.

Fiche n° 10 – Il aimerait être pilote de Formule 1

Objectif(s) : présenter quelqu'un.

Déroulement : on laissera une dizaine de minutes aux élèves pour remplir leur fiche. La présentation sera croisée. On pourra également instaurer ou favoriser un questionnement pour permettre aux apprenants d'en savoir un peu plus sur les éléments présentés.

Évaluation : elle portera essentiellement sur la capacité à formuler les éléments retenus avec l'emploi des verbes et des prépositions adéquats.

Variantes : la présentation peut être envisagée sous la forme « questions-réponses ».

Fiche n° 11 – Une valise bien remplie

Objectif(s) : activation et enrichissement lexicaux / élocution et mémorisation.

Déroulement : utiliser la technique du tour de table. Éviter les pauses trop longues et mettre en place des stratégies d'écoute active pour faciliter et améliorer la mémorisation.

Évaluation : mémorisation et fluidité de l'élocution paraissent les plus intéressantes lors de cette activité, même si on peut aussi évaluer la pertinence et la richesse lexicales.

Variantes : on peut évidemment imaginer d'autres thèmes ou bien travailler plus systématiquement l'association d'idées ou la catégorisation (ne citer que des objets carrés, que des objets rouges, que des objets commençant par la lettre « h », etc.).

Fiche n° 12 – Ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?

Objectif(s) : délier les langues / travailler l'articulation et améliorer la vitesse d'élocution.

Déroulement : laisser du temps aux élèves pour qu'ils découvrent individuellement les phrases et essayent de les lire silencieusement avant de demander des lectures à haute voix. Montrer que, dans cette activité, ce n'est pas le sens des phrases qui est important mais les sons qu'elles renferment. La seconde partie de l'activité (débit de plus en plus rapide) peut, si on le souhaite et si cela ne nuit pas à la qualité de l'élocution, être envisagée sous la forme d'un jeu-concours chronométré.

Évaluation : articulation et prononciation. La vitesse d'élocution, même si elle figure parmi les objectifs assignés à cette activité, ne semble pas devoir prendre le pas sur la qualité de la diction.

Variantes : on imaginera d'autres phrases plus en adéquation avec les problèmes de prononciation et de discrimination phonétique effectivement rencontrés par les élèves.

Fiche n° 13 – Noir et bien serré

Objectif(s) : entraîner les apprenants à mieux cerner les paramètres d'une situation de communication pour réagir plus spontanément et de façon plus adaptée.

Déroulement : on pourra traiter collectivement quelques-uns des énoncés pour s'assurer que la consigne et les différents paramètres ont été bien compris. On formera ensuite des groupes de 4 ou 5 élèves qui auront entre 8 et 10 minutes pour tenter de déterminer les paramètres des situations. Lors de la mise en commun, la confrontation des différentes propositions pourra permettre d'animer une discussion.

Évaluation : le repérage du registre de langue ainsi que des paramètres d'une situation de communication (qui parle ? à qui ? où ? pourquoi ? comment ? etc.).

Variantes : on peut mêler des énoncés oraux et des énoncés écrits à condition de faire également repérer le canal utilisé (exemples : *Attention, un train peut en cacher un autre, Défense d'afficher, Bureau fermé au public*, etc.).

Fiche n° 14 – Que diriez-vous ?

Objectif(s) : imaginer des énoncés courts et en adéquation avec une situation de communication.

Déroulement : on s'assurera que les situations ont été bien comprises (on peut les donner ou les « éclaircir » en langue maternelle si on le juge nécessaire). Ensuite, l'activité peut se faire individuellement ou par groupes de deux (une seule phrase pour chacun des interlocuteurs ou deux phrases différentes).

Évaluation : on évaluera en priorité l'usage des actes de parole adéquats ainsi que la justesse du ton.

Variantes : on pourra à ce moment-là imaginer d'autres situations plus proches des objectifs visés par l'enseignant en termes d'actes de parole ou de situation de communication.

Fiche n° 15 – Bon anniversaire !

Objectif(s) : lecture de textes « fortement connotés ».

Déroulement : les élèves prennent connaissance des messages par une lecture silencieuse et en choisissent 2 ou 3 qui leur paraissent plus intéressants, plus amusants, plus faciles, etc. On pourra faire comparer plusieurs lectures afin de montrer l'impact de la prononciation et de l'intonation sur le sens d'un énoncé.

Évaluation : articulation, prononciation et surtout intonation et adéquation du ton à la situation paraissent ici prioritaires en ce qui concerne l'évaluation.

Variantes : d'autres types de messages peuvent servir de supports à une telle activité (animaux perdus, annonces matrimoniales, télégrammes, etc.).

Fiche n° 16 – Charlotte fait de la compote

Objectif(s) : sensibilisation à la rime / lecture expressive et mimée.

Déroulement : après une première lecture, on s'assurera progressivement de la compréhension du support en demandant le nom des personnages, ce qu'ils font ou ce qu'ils disent, à qui, etc. Chaque apprenant, ou groupe d'apprenants, pourra alors choisir un seul de ces personnages et préparer une lecture expressive et mimée de l'action réalisée par le personnage en question. En mettant ces différentes lectures bout à bout, on reconstituera l'intégralité du poème.

On demandera dans un second temps d'imaginer d'autres prénoms et d'autres actions, en faisant ressortir la contrainte que constitue la rime.

Évaluation : originalité de la diction et pertinence de la gestuelle seront à évaluer prioritairement.

Variantes : en amont, on pourrait faire reconstituer le poème avec la technique des petits papiers à appairer (prénoms ↔ actions).

Charlotte	Se teint en blonde.
Bertrand	Cire ses godasses.
Cunégonde	Suce des harengs.
Epaminondas	Peint des potirons.
Léon	Fait de la compote.
etc.	etc.

On peut également proposer le document sous la forme de texte lacunaire où le dernier mot de chacune des actions resterait à imaginer (toujours avec la contrainte de la rime).

Charlotte
Fait de la ...
Bertrand
Suce des ...
etc.

Fiche n° 17 – Le Hareng saur

Objectif(s) : s'entraîner, en groupes, à lire et à dire un poème / travailler l'intonation, les gestes et les mimiques.

Déroulement : après une découverte individuelle et silencieuse du texte, on vérifiera sa compréhension globale (on pourra donner quelques mots comme *hareng saur*, *peloton de ficelle*, *mettre en fureur*, etc.) et on fera repérer le comique de répétition. À l'intérieur de groupes de 4 ou 5 élèves, on demandera de réfléchir à différentes lectures et de retenir celle paraissant le mieux convenir au support. On comparera ensuite les différentes interprétations.

Évaluation : on évaluera prioritairement l'originalité et l'adéquation de la lecture, ainsi que la prononciation et l'intonation, sans oublier, le cas échéant, le non verbal (mimiques et gestuelle).

Variantes : si les effectifs de la classe sont trop importants, on pourra demander à chaque groupe de lire une seule strophe et d'enchaîner pour obtenir la lecture de tout le texte.

Fiche n° 18 – L'Énorme Rutabaga

Objectif(s) : s'entraîner, en groupes, à lire et à dire un poème / travailler le rythme, les effets de voix et les gestes / favoriser les interactions.

Déroulement : en se posant des questions, les apprenants peuvent tout d'abord déterminer le nombre de personnages et préciser l'ordre de passage de chacun des groupes. Il s'agit pour eux de retrouver ensuite le bon ordre des strophes et de reconstruire le poème dont chaque groupe connaît un fragment. Lorsque l'ordre est rétabli, chaque groupe peut présenter le fragment qu'il connaît en faisant ressortir rythme, effets

de voix et expression corporelle. Pour ce faire, bien vérifier dans chaque groupe la compréhension et attirer l'attention sur les possibilités de jeu.

Évaluation : on évaluera prioritairement l'articulation, l'intonation ainsi que la gestuelle.

Variantes : on pourra proposer d'autres supports, à condition que ceux-ci soient courts ou facilement découpables en parties ayant leur propre autonomie et leur propre fonctionnement.

Fiche n° 19 – Embrouillaminis

Objectif(s) : lire et dire de façon expressive une saynète.

Déroulement : à l'intérieur d'un travail collectif préparatoire, on s'assurera que la situation a été bien comprise (peu de termes paraissent pouvoir poser des problèmes). Ce travail peut s'imaginer à partir d'une lecture « neutre » du support. On formera ensuite des groupes de deux qui devront réfléchir sur la meilleure lecture et la meilleure interprétation possibles du texte. Les présentations seront l'occasion de comparer les productions et d'animer une discussion sur les différentes interprétations.

Évaluation : la prononciation et l'intonation expressive seront à évaluer prioritairement.

Variantes : il est possible, dans un second temps, de transformer cette activité en dramatisation : on garde la situation et les personnages mais les répliques peuvent être modifiées (voire improvisées) et le texte mis en scène.

Fiche n° 20 – Trouver quelqu'un qui ...

Objectif(s) : systématisation du questionnement / interaction élève-élève.

Déroulement : les élèves peuvent se déplacer et vont questionner qui ils souhaitent, le but étant de compléter le tableau. Veiller à ce que le questionnement se fasse effectivement en français. On pourra présenter l'activité sous forme de jeu, le vainqueur étant l'élève ayant le premier réussi à compléter son tableau. Lors de la correction collective, questions et réponses seront données par les élèves. On initiera une discussion si des réponses différentes sont proposées.

Évaluation : on évaluera prioritairement les formulations servant à questionner. En fonction du contenu du cours, l'enseignant pourra imposer un type de questionnement ou demander au contraire de varier les formules.

Variantes : on imaginera éventuellement d'autres items, l'objectif principal étant bien que les élèves se posent des questions. On peut aussi imposer un thème (cf. ci-dessous avec un exemple « grammatical »). Attention : il ne s'agit que d'un exemple.

ESSAYEZ DE TROUVER QUELQU'UN QUI ...

1. Peut faire une phrase avec « *Il faut que...* »;
2. peut mettre les accents convenables sur les mots suivants :
abime – phenomene – theatre – chalet;
3. peut indiquer le pluriel des mots suivants :
détail – vitrail – carnaval – volaille – cheval;
4. connaît les adverbes dérivés des adjectifs suivants :
élégant – courant – intelligent;
5. connaît le féminin des mots suivants :
boulanger – empereur – veuf – diable – parrain;
6. peut conjuguer au présent les verbes suivants :
jeter – prendre – devoir;
7. connaît 5 mots se terminant par « o »;
8. peut faire une phrase de 10 mots sans employer la lettre « e »;
9. peut remettre en ordre la phrase suivante :
avril / découvre / pas / En / ne / d'un / te / fil, / fais / ce / en / te / qui / mai / plaît.
10. peut compléter les phrases suivantes :
 - a. C'est une personne je me souviens très bien.
 - b. Il y a un problème je voudrais soulever.
 - c. Il y a encore un problème se pose et nous devons discuter.
 - d. Je voudrais savoir à doit être remis ce dossier.
 - e. Tu peux me dire à tu joues ?

Fiche n° 21 – À quoi ça peut bien servir ?

Objectif(s) : identifier et caractériser un objet / décrire en paraphrasant.

Déroulement : chaque apprenant choisit 3 ou 4 objets et, après 5 minutes de préparation, propose une phrase pour le présenter et expliquer son utilité. On pourra faire la synthèse des différentes propositions afin de proposer une ou plusieurs phrases types pour chaque appareil.

Évaluation : on évaluera prioritairement la précision et la concision des descriptions ainsi que la capacité à paraphraser. La richesse et la pertinence lexicales peuvent également être prises en compte.

Variantes : on peut proposer la même activité à partir d'objets rares, voire introuvables (cf. le *Catalogue d'objets introuvables* de Carelman par exemple). On peut aussi donner une suite à cette activité en faisant imaginer le mode d'emploi de l'un de ces appareils. On peut enfin proposer l'exercice inverse, à savoir faire découvrir un objet à partir d'une phrase expliquant à quoi il sert.

Fiche n° 22 – Qui suis-je ?

Objectif(s) : donner et justifier une réponse / paraphraser / imaginer une devinette.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que le principe de la devinette est connu des apprenants, quitte à en proposer en langue maternelle. Ensuite, chaque groupe se verra remettre une devinette et sa solution. On laissera entre 3 et 5 minutes pour que chacun des groupes comprenne effectivement la réponse proposée. Ensuite, un groupe lira sa devinette et les autres devront faire des propositions et justifier celles-ci. Dans un second temps, les groupes imagineront des devinettes et les feront découvrir aux autres (l'enseignant pourra préalablement s'assurer de la « validité » de la devinette imaginée).

Évaluation : richesse et pertinence lexicales, ainsi que la justification des réponses paraissent les points les plus intéressants. On pourra aussi s'intéresser à l'originalité des propositions.

Variantes : on pourra changer les mots ou les définitions si ceux-ci ne semblent pas correspondre au niveau des apprenants. D'autre part, tous les jeux de lettres et d'esprit pourront servir de support à condition qu'ils privilégient l'expression orale et que leur principe soit connu des élèves.

Fiche n° 23 – L'OVNI

Objectif(s) : systématisation du questionnement / localisation dans le temps et dans l'espace / utilisation des modalisateurs du discours.

Déroulement : laisser une dizaine de minutes au groupe témoin (3 ou 4 personnes) pour déterminer les circonstances de l'apparition de l'OVNI. Ces circonstances seront soit très claires, auquel cas les témoins seront tout à fait d'accord, soit plus obscures, auquel cas il pourra y avoir divergence dans les témoignages et utilisation de modalisateurs du discours. Ils devront ensuite répondre à des questions posées par les autres élèves qui doivent découvrir l'ensemble des circonstances imaginées.

Évaluation : elle portera essentiellement sur la formulation du questionnement et l'usage de modalisateurs du discours pour exprimer des doutes.

Variantes : tout fait divers « surprenant » peut être exploité de cette façon.

Fiche n° 24 – Où Albert Bruxelles a-t-il la tête ?

Objectif(s) : systématisation du questionnement et reconstitution de récit.

Déroulement : chaque groupe a entre 5 et 10 minutes pour imaginer une explication à la fois plausible et originale au fait divers qu'il a reçu. Ensuite, à tour de rôle, chacun des groupes pose des questions à l'autre afin de deviner l'explication imaginée. Il s'agit de questions fermées (réponses par oui ou par non). Lorsqu'une équipe pense avoir découvert la solution, elle la propose à l'autre qui confirmera ou non.

Évaluation : pertinence et correction du questionnement durant la phase « questions-réponses », logique et usage d'articulateurs (cause-conséquence et succession) lors de la phase « proposition d'explication ».

Variantes : si les effectifs de la classe sont trop importants, on peut imaginer de faire un plus grand nombre de groupes. Tout fait divers surprenant ou curieux peut servir de support à cette activité. En prolongement, on peut enfin imaginer un passage à l'écrit avec rédaction d'un article de presse concernant le fait divers en question.

Fiche n° 25 – Bizarre, vous avez dit bizarre ?

Objectif(s) : poser des questions / établir des relations et proposer des solutions.

Déroulement : chaque groupe reçoit une énigme et sa solution. On s'assurera tout d'abord que les énigmes (et les solutions) ont été bien comprises par ceux qui les ont reçues. Ensuite, chaque groupe, à tour de rôle, lit l'énigme qui lui a été remise. On fera alors repérer tous les éléments et les différents indices avant de demander de poser des questions (on insistera sur le type de questionnement autorisé : répondre par oui ou par non). Chaque fois qu'on aura répondu oui à une question, on fera faire le point sur ce qu'on sait de l'événement, jusqu'à proposition de la solution.

Évaluation : on évaluera avant tout les types de questionnement ainsi que la capacité à mettre en relation différents éléments et à les organiser selon un rapport logique cause-conséquence.

Variantes : cette activité peut déjà être considérée comme une variante de la fiche précédente, même si « l'événement » est moins plausible et si la solution est proposée : il s'agit de véritables énigmes. On pourra en proposer d'autres, voire même en faire imaginer par les élèves.

PARTIE 2 • MONOLOGUES ET ENTRETIENS DIRIGÉS

Dans cette deuxième partie, on trouvera 25 fiches correspondant à des situations de communication où le locuteur est unique. Il s'agit par conséquent de monologues auxquels il nous a paru intéressant de rattacher les situations d'entretien dirigé. En effet, durant ces activités d'entretien dirigé, un des deux locuteurs est largement privilégié dans la mesure où une première partie est généralement consacrée à une narration ou à un exposé personnels et autonomes, l'interaction n'intervenant que dans un deuxième temps et prenant principalement la forme d'une relance destinée à faire réagir le locuteur principal ou éventuellement à contrôler la compréhension du support.

Il va cependant de soi que bon nombre des fiches proposées ci-après peuvent, après modification, être traitées comme des jeux de rôles à plusieurs personnages, et on pourra alors se référer aux propositions de variantes pour en savoir plus. Il conviendra cependant, dans ce cas, de prendre conscience de la modification des objectifs induite par de telles variantes.

Fiche n° 26 – Publicités

Objectif(s) : imaginer des énoncés persuasifs / usage de l'impératif, des comparatifs et superlatifs.

Déroulement : on peut commencer par une recherche en commun à partir de l'une des illustrations avant de laisser les apprenants préparer leurs slogans individuellement. On laissera entre 8 et 10 minutes de préparation. On pourra tolérer la prise de notes.

Évaluation : on cherchera à évaluer prioritairement l'adéquation du ton et du contenu du message, mais aussi l'intonation et la prononciation. Si on a des exigences particulières (usage d'une forme verbale précise, nominalisation, comparaison, opposition...), le préciser avec la consigne.

Variantes : en fonction d'objectifs plus spécifiques (champ sémantique particulier par exemple), on pourra choisir d'autres supports à condition cependant qu'ils soient suffisamment équivoques pour permettre une diversité de propositions.

Fiche n° 27 – Après le bip sonore

Objectif(s) : donner des informations / signaler son absence / demander de laisser un message / promettre de rappeler son interlocuteur / laisser un message.

Déroulement : laisser 5 minutes pour que chacun prépare son message téléphonique. On peut ou non tolérer la préparation par écrit.

Évaluation : présence des différentes informations (« rituel » du répondeur), articulation claire et ton (relativement neutre).

Fiche n° 28 – Votre attention, s'il vous plaît

Objectif(s) : verbaliser des informations brutes et synthétisées à l'intérieur d'un tableau.

Déroulement : on accordera entre 5 et 10 minutes à la préparation des annonces. On pourra tolérer la prise de notes, voire même la lecture de phrases écrites (on est en situation d'oralisation d'un écrit). On pourra également demander que la même annonce soit prononcée successivement deux fois, comme cela est souvent le cas dans la réalité.

Évaluation : on évaluera prioritairement la syntaxe des phrases produites ainsi que le respect des informations données par le tableau. On pourra aussi évaluer le respect du ton et de l'intonation requis par la situation.

Variantes : sur le même principe, on pourra demander des annonces pouvant être entendues dans un grand magasin ou dans tout autre lieu public.

Fiche n° 29 – Les jambes bien droites

Objectif(s) : donner des instructions avec l'impératif / les parties du corps humain.

Déroulement : on peut imaginer de faire décrire le premier mouvement sous forme de travail collectif afin d'introduire ou de réactiver le lexique nécessaire. On laissera ensuite 5 minutes aux élèves (individuellement ou par groupes de 2-3) pour préparer la présentation d'un ou de plusieurs mouvements.

Évaluation : principalement la pertinence et la richesse lexicales (verbes décrivant les actions, parties du corps humain) ainsi que la maîtrise de l'impératif.

Variantes : en prolongement à l'activité, on demandera aux apprenants d'imaginer un mouvement de gymnastique et de le faire exécuter par leurs camarades.

Fiche n° 30 – Et celle-là, vous la connaissez ?

Objectif(s) : s'approprier, puis raconter une histoire / passage au discours rapporté.

Déroulement : on pourra tout d'abord faire jouer la scène par 2 personnages (style direct) pour s'assurer de la compréhension et faire ressortir les points les plus importants (situation, ton, comique de répétition ...). On laissera ensuite 5 minutes aux élèves pour préparer individuellement ou à deux.

Évaluation : seront prioritairement pris en compte les points suivants : passage au discours rapporté / différenciation des tons / utilisation des articulateurs logiques de succession.

Variantes : on aura bien entendu la possibilité d'utiliser d'autres histoires drôles dont le comique de situation s'appuie sur les dialogues. On pourra également, comme support, utiliser des vignettes de bandes dessinées ou des dessins humoristiques.

Fiche n° 31 – Il était une fois ...

Objectif(s) : imaginer / raconter une histoire.

Déroulement : on pourra soit donner l'ensemble de la consigne avant que les élèves ne tracent leur trait, ce qui pourra guider leur récit, soit n'en donner que la première partie (I. Tracez une ligne...) ce qui laissera plus de place à l'aléatoire. La préparation du récit se fera soit individuellement soit par groupes. On peut exiger que les mots apparaissent dans l'ordre du trait ou non.

Évaluation : il n'est évidemment pas question d'évaluer la logique du récit, mais plutôt les articulateurs ainsi que la richesse lexicale. On pourra également se pencher sur l'adéquation du ton au type de récit.

Variantes : avec une règle et un crayon, faire tracer un trait sur un texte et demander un récit faisant apparaître tout, ou partie, des mots traversés par ce trait.

Fiche n° 32 – Comme disait ma grand-mère

Objectif(s) : raconter une histoire, un événement en imposant une contrainte.

Déroulement : laisser une dizaine de minutes de préparation avant de faire raconter l'histoire. Si cela semble utile, on peut vérifier préalablement que le sens réel des proverbes a été effectivement compris, voire chercher leur équivalent en langue maternelle.

Évaluation : on évaluera prioritairement la capacité à relater un événement (lexique, articulateurs, éventuellement discours rapporté ...). On pourra également valoriser l'originalité de la production.

Variantes : on peut soit laisser le choix du proverbe aux élèves, soit l'imposer, soit le faire tirer au sort ou encore le faire choisir parmi deux ou trois proverbes tirés au sort.

Fiche n° 33 – Le départ à la retraite

Objectif(s) : produire un discours biographique.

Déroulement : on pourra préalablement, en grand groupe, répondre aux questions que l'on jugera pertinentes pour permettre aux élèves d'avoir suffisamment d'informations pour construire leur discours. Ensuite, individuellement ou par groupes de deux, on leur accordera entre 10 et 15 minutes pour soit rédiger le discours, soit prendre des notes leur permettant de l'improviser. Si on leur demande de rédiger un discours, on pourra également accepter qu'ils le lisent ou jettent de temps en temps un coup d'œil sur leur feuille comme cela est généralement le cas dans la réalité.

Évaluation : respect de la situation / sélection des informations les plus pertinentes / localisation dans le temps et éventuellement dans l'espace / ton, prononciation et articulation « dignes » d'un discours.

Variantes : imaginer le discours que l'on pourrait faire à l'occasion du mariage d'un copain, de l'obtention d'un diplôme, de son propre départ, etc.

Fiche n° 34 – Les droits de l'enfant

Objectif(s) : produire un discours formel sur un thème spécifique.

Déroulement : à l'occasion d'activités collectives, on vérifiera que la Convention des droits de l'enfant est connue et les informations données par le document comprises. On pourra aussi reprendre les formules conventionnelles les plus fréquemment utilisées dans une situation de discours formel. Ensuite, on envisagera la rédaction du discours sous la forme d'un travail individuel ou, mieux, à l'intérieur de petits groupes (3 ou 4 personnes) puis, à l'intérieur de chaque groupe, un apprenant sera désigné pour faire le discours attendu. On pourra tolérer la prise de notes, voire même la rédaction puis la lecture du discours (on se rapprochera ainsi de la situation authentique de production de ce type d'énoncés).

Évaluation : on insistera sur la correction linguistique et sur la qualité de l'élocution. On pourra également évaluer l'usage des articulateurs du discours et des formules rituelles du discours formel.

Variantes : en fonction du contexte d'enseignement, d'autres thèmes propres à intéresser ou à faire réagir les apprenants pourront être proposés, le principe du discours formel étant respecté.

Fiche n° 35 – L'île déserte

Objectif(s) : justifier un choix, une option.

Déroulement : peut être effectué par petits groupes ou individuellement, chaque élève devant, à tour de rôle, dire ce qu'il a choisi et exposer les raisons de ce choix.

Évaluation : le choix en lui-même ainsi que la logique de ce choix ne sont pas prédominants. On s'intéressera en revanche aux formules utilisées pour justifier ce choix, ainsi qu'à l'usage du conditionnel (et éventuellement à la concordance des temps qui doit en découler).

Variantes : on peut imaginer que deux personnes sont sur le bateau ou sur l'île et que le choix effectué ne fasse pas l'unanimité. Imaginer la conversation (*On aurait dû ..., Si tu m'avais écouté ..., Et pourquoi est-ce que tu n'as pas pris ..., etc.*).

Fiche n° 36 – Les poches de Bill

Objectif(s) : formuler des hypothèses et des suppositions.

Déroulement : s'effectue en grand groupe. On peut soit se contenter de passer les objets en revue et demander à chaque fois des énoncés simples, soit exiger une mise en relation des objets pour obtenir une hypothèse plus structurée et des énoncés plus complexes.

Évaluation : les points les plus intéressants sont l'expression de l'hypothèse, la justification et l'argumentation.

Variantes : peut s'effectuer sous la forme « questions-réponses » : on interroge une personne sur le contenu de ses poches, de son sac, de ses tiroirs, etc.

Fiche n° 37 – Là-haut sur la montagne

Objectif(s) : faire une description / localiser / donner des instructions.

Déroulement : aucun travail de préparation préalable ne paraît indispensable pour cette activité. Laisser 5 minutes aux élèves pour qu'ils puissent imaginer et réaliser leur paysage, individuellement et sans le dévoiler à leur voisin.

Évaluation : les outils de la localisation et la précision des instructions données.

Variantes : de nombreuses variantes peuvent être imaginées tant en termes de supports que d'activités. La réalisation peut, par exemple, s'effectuer à partir d'échanges questions-réponses, ce qui modifiera évidemment les objectifs de l'activité. On peut aussi penser que l'ensemble de la classe soit amené à réaliser le même paysage à partir d'instructions données à tous par un élève, ou bien encore que celui chargé de reproduire le paysage le fasse au tableau. Enfin, le déroulement et les objectifs de l'activité seront différents si celui qui donne les instructions voit la copie en train d'être réalisée ou s'il ne la découvre qu'à la fin de sa description.

Fiche n° 38 – Portrait-robot

Objectif(s) : décrire et caractériser quelqu'un (les parties du corps humain et du visage, les vêtements, l'appartenance, les qualificatifs, etc.).

Déroulement : la tâche peut être préparée par un travail en grand groupe : l'enseignant, ou un élève, imagine un personnage et le décrit au reste de la classe qui essaye de l'imaginer. On passera ensuite à la fiche proprement dite. Laisser 5 minutes aux élèves pour imaginer et réaliser leur personnage. Notons que la partie la plus intéressante pourra être le moment de la confrontation des deux dessins (le « modèle » et celui réalisé en suivant les instructions).

Évaluation : dans la mesure où il s'agit d'un travail destiné à être réalisé en groupes de deux, l'enseignant pourra avoir du mal à contrôler et à réellement s'informer sur les productions linguistiques. Les points à observer plus particulièrement seraient cependant les suivants : maîtrise des champs sémantiques visés, précision de l'information, expression de l'appartenance et, durant la phase de confrontation des dessins, justification.

Variantes : celui qui donne les instructions peut voir le dessin réalisé pour corriger ou donner des détails supplémentaires, ou bien la confrontation ne se fera qu'une fois le dessin terminé.

On peut également envisager de réaliser cette activité sous la forme de questions-réponses, ce qui en modifie évidemment le déroulement et, surtout, les objectifs.

Fiche n° 39 – Il est passé par ici

Objectif(s) : donner des instructions, des indications / verbaliser un déplacement dans l'espace.

Déroulement : les élèves réalisent l'activité par groupes de deux. On peut préparer l'activité par un travail identique mais collectif, au tableau. On vérifiera que les différents groupes travaillent effectivement en français et non pas en langue maternelle.

Évaluation : expression de la localisation et du déplacement. On insistera également pour que les discours soient structurés à l'aide d'articulateurs de succession.

Variantes : plusieurs possibilités de variantes : soit l'élève voit ce que son camarade réalise et peut donc vérifier immédiatement s'il effectue ce qu'on lui a demandé, soit le contrôle s'effectue uniquement à la fin, soit, encore, on fonctionne selon le schéma questions-réponses, ce qui modifie évidemment les objectifs assignés à cette activité.

Fiche n° 40 – Le nouveau

Objectif(s) : identification et caractérisation.

Déroulement : chaque élève, ou groupe d'élèves, a entre 5 et 10 minutes pour choisir combien de personnes il va présenter, lesquelles, décider de leur identité et relever des traits caractéristiques. L'enseignant peut imposer un nombre minimum de personnes à présenter. Si l'enseignant en ressent le besoin, cette activité pourra être préparée par la complétion collective d'un tableau où figureraient les noms et traits caractéristiques d'un certain nombre de personnages.

Évaluation : les outils permettant la présentation, l'identification et la caractérisation seront à évaluer en priorité (adjectifs, traits physiques ou vestimentaires, emploi des relatifs et de constructions complexes, etc.).

Variantes : on peut proposer cette activité en dehors de tout support iconique et en prenant pour déclencheur la situation réelle. Peut également s'envisager sous la forme de jeu de rôles, le « nouveau » pouvant alors intervenir et demander plus de précisions ou d'autres détails pour mieux connaître les autres.

Fiche n° 41 – Horoscope

Objectif(s) : expression du futur et de l'éventualité / mise en garde.

Déroulement : après s'être assuré que la compréhension des informations données à l'intérieur du tableau ne pose pas de problèmes majeurs, on accordera entre 5 et 10 minutes aux élèves pour préparer leur émission. Si cela paraît utile, on peut réaliser ce travail collectivement sur l'un des trois signes proposés ou en imaginer un quatrième que l'on inscrira au tableau.

Évaluation : expression du futur, de la condition et de l'éventualité. On pourra également s'assurer que la production correspond à ce type de message radio (ton, articulation, prononciation).

Variantes : peut être transformé en jeu de personnages sur le thème de la visite chez la voyante ou encore de la consultation par téléphone.

Fiche n° 42 – Réponse aux auditeurs

Objectif(s) : exprimer son avis / donner un conseil.

Déroulement : durant une phase préparatoire, on s'assurera que le « problème » évoqué dans chacune des deux lettres a été bien identifié. On pourra aussi faire repérer des informations ou émettre des hypothèses sur les auteurs de ces courriers (garçon ou fille, âge, type de relations familiales, etc). On laissera ensuite 5 minutes pour préparer les interventions. On pourra accepter la prise de notes mais pas la rédaction complète d'un texte ou de phrases.

Évaluation : adéquation du ton et du registre de langue / les outils linguistiques servant à donner son avis et à conseiller / la modalisation du discours et l'implication de celui qui parle.

Variantes : on pourra se contenter de la réponse à une seule lettre (imposée ou laissée au choix). On peut aussi demander d'imaginer un dialogue « en direct » entre l'auteur d'une de ces lettres et l'animateur chargé de leur répondre (on ne se trouve plus ici dans le cadre d'un monologue mais dans celui d'un « jeu de personnages »). On pourra également modifier les supports en fonction de l'âge et des intérêts des apprenants.

Fiche n° 43 – Bulletin d'information

Objectif(s) : verbalisation d'informations « brutes ».

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que les informations ont été globalement comprises et on pourra demander aux élèves de les hiérarchiser afin de proposer un ordre d'apparition. On leur laissera ensuite une dizaine de minutes pour préparer leur bulletin d'information. On pourra tolérer une préparation par écrit, voire même la lecture de phrases rédigées (on est en situation d'oralisation d'écrit).

Évaluation : constructions morpho-syntaxiques, formes verbales, prépositions. On pourra également évaluer la diction et la prononciation.

Variantes : on imaginera d'autres dépêches si on le juge utile ou, au contraire, on se contentera de 3 ou 4 informations.

Fiche n° 44 – Bulletin météo

Objectif(s) : verbalisation d'informations météorologiques / localisation / utilisation du futur.

Déroulement : on proposera tout d'abord une lecture en commun de la carte et un repérage des faits météorologiques les plus importants à signaler. On laissera ensuite entre 5 et 10 minutes aux élèves, individuellement ou par groupes de deux, pour préparer leur présentation. On pourra tolérer la prise de notes dans la mesure où l'on se situe, en réalité, en situation d'oralisation d'un écrit.

Évaluation : on évaluera prioritairement les points mentionnés dans les objectifs ainsi que le respect des informations données par la carte et l'adéquation du ton au type de discours. On pourra, si on le souhaite, exiger l'utilisation d'articulateurs indiquant l'opposition (*alors que, en revanche, etc.*) et la comparaison (*moins chaud, plus au sud, C'est à ... qu'il fera le plus chaud, etc.*). On pourra enfin s'intéresser à la lecture des chiffres (températures).

Variantes : on peut imaginer la même présentation mais effectuée à la télé, ce qui permettra aux élèves de s'appuyer sur du visuel. On dessinera alors la carte au tableau, à moins qu'on ne puisse la reproduire sur un transparent. On demandera dans ces conditions que le geste soit joint à la parole.

Fiche n° 45 – Jeu de l'oie

Objectif(s) : améliorer la fluidité verbale / exprimer son point de vue sur des thèmes divers / raconter une histoire.

Déroulement : les apprenants sont répartis en groupes de 3-4 et chaque groupe dispose d'un jeu de l'oie, d'un pion et d'un dé. La consigne consiste à parler sur le thème imposé par le dé. Celui qui doit parler peut consulter les autres personnes du groupe avant son exposé qui doit durer entre 3 et 5 minutes. Chaque joueur doit prendre la parole à tour de rôle. Si un joueur tombe sur une case déjà occupée, il peut rappeler les aspects déjà évoqués par le joueur précédent. Veiller à ce que l'activité s'effectue sur un rythme assez rapide.

Évaluation : capacité à exposer et à traiter un sujet / articulateurs (principalement succession, argumentation et cause-conséquence) / compétence lexicale / fluidité.

Variantes : on peut évidemment changer tous les paramètres du jeu : les thèmes, le temps imposé, le nombre de participants, etc.

Fiche n° 46 – Parlez-moi de vous

Objectif(s) : s'exprimer sur un thème relatif à son environnement et à son quotidien.

Déroulement : le sujet sera tiré au sort, ou choisi, ou choisi parmi plusieurs sujets tirés au sort. Après s'être assuré que les élèves ont compris le thème, on leur accordera une dizaine de minutes de préparation. Il semble important de lire avec eux et éventuellement d'expliciter les conseils donnés dans la rubrique « Pour vous aider ». Ensuite, chaque élève devra parler au moins pendant 5 minutes du sujet qu'il a préparé, avant qu'on ne passe à une phase « questions-réponses » destinée à vérifier la compréhension du questionnement et à faire préciser un certain nombre de points.

Évaluation : capacité à exposer et à décrire. On n'exigera pas, lors de cette activité, d'implication de l'élève dans son discours, d'expression du point de vue ou de justification.

Variantes : les annales du DELF A1 (épreuve orale 1) proposent de nombreux sujets de ce type que les élèves doivent exposer ou développer.

Fiche n° 47 – Passe ton bac d'abord

Objectif(s) : commenter une illustration polémique et s'impliquer dans ce commentaire.

Déroulement : les élèves choisiront, tireront au sort, ou choisiront parmi deux dessins tirés au sort. On leur laissera une dizaine de minutes pour préparer leur présentation en rappelant et en détaillant les 3 étapes suggérées. On s'assurera également que des mots comme *bac, pub, centralien, etc.* sont bien compris. Durant la présentation, on laissera la parole à l'élève au moins 3 minutes avant de lui poser des questions destinées principalement à le faire réagir.

Évaluation : la reformulation de l'idée principale de l'illustration ainsi que la capacité à s'impliquer dans le commentaire (exprimer et justifier son point de vue) paraissent être les points essentiels à évaluer.

Variantes : tout dessin et toute illustration polémique peuvent servir de supports à cette activité (cf. le DELF A2, oral 2). On s'assurera cependant qu'il n'y a pas trop d'implicite culturel et que les élèves peuvent effectivement réagir (âge, maturité, contexte socio-culturel, etc.).

Fiche n° 48 – D'accord, pas d'accord

Objectif(s) : exprimer son point de vue sur un sujet polémique.

Déroulement : les élèves choisissent, tirent au sort, ou se voient attribuer les sujets sur lesquels ils devront réagir. On autorisera une préparation individuelle ou par petits groupes, ainsi que la prise de notes (arguments pour et contre).

Évaluation : on évaluera principalement la justification et l'argumentation, ainsi que les formules indiquant la position et l'implication du locuteur. La richesse et la pertinence lexicales peuvent également constituer des points intéressants à juger.

Variantes : les annales du DELF A2 (oral 1) peuvent fournir d'autres thèmes intéressants. Dans la pratique, un autre élève, ou l'enseignant, peut jouer le rôle du contradicteur. L'objectif est, à ce moment-là, l'échange et la défense d'un point de vue.

Fiche n° 49 – Qu'est-ce que vous en dites ?

Objectif(s) : présenter et commenter un texte / donner son avis et justifier.

Déroulement : on accordera une dizaine de minutes aux élèves pour préparer leur présentation. On pourra demander que le plan proposé dans « Pour vous aider » soit respecté. On encouragera la prise de notes, mais en précisant bien qu'il ne s'agit que de notes et en aucun cas de phrases construites que l'on se contentera de lire durant la présentation. On préviendra également l'élève qu'il devra parler au moins pendant 5 minutes avant la phase questions-réponses. Durant cette phase questions-réponses, on pourra vérifier si le texte a été bien compris et si l'élève parvient à justifier ses affirmations (justification, exemples, citations, etc.).

Évaluation : durant la phase présentation, on évaluera prioritairement la compréhension du texte, la capacité à repérer et à reformuler les informations principales, ainsi que la capacité à s'impliquer dans le commentaire du document. Durant la phase questions-réponses, on s'interrogera également sur la capacité à réagir et éventuellement sur l'adéquation des outils linguistiques servant à exprimer la justification et l'argumentation.

Variantes : il ne s'agit ici que d'un exemple, ce travail pouvant être effectué à partir de tout texte informatif, argumentatif, injonctif, etc. On veillera d'ailleurs à varier les types de supports (cf. oral DELF A3).

Fiche n° 50 – Les vacances des Européens

Objectif(s) : rapporter et commenter par oral des informations écrites et synthétiques.

Déroulement : si les élèves ont l'habitude de lire des tableaux et des graphiques, on pourra se contenter de leur laisser entre 10 et 15 minutes pour prendre connaissance des documents et préparer leur présentation. Dans le cas contraire, une explication en grand groupe de ces représentations graphiques semble indispensable.

Évaluation : elle portera prioritairement sur la compréhension des informations écrites et la capacité à reformuler, à comparer et à commenter ces informations. On pourra également accorder une importance particulière au linguistique et aux modalisateurs du discours (*Il est clair que, Je crois que, Il me semble que, On peut dire que, etc.*).

Variantes : tout document synthétique pourra servir de support à ce type d'activité (tableaux, schémas, graphiques, courbes, etc.). Il paraît cependant préférable de proposer plusieurs documents courts et faciles à comprendre plutôt qu'un seul document plus long et plus complexe.

PARTIE 3 • JEUX DE RÔLES À PLUSIEURS PERSONNAGES

Les fiches regroupées dans cette troisième et dernière partie font intervenir directement plusieurs personnages et plusieurs locuteurs et privilégient par conséquent les dialogues et les interactions. Pour ce faire, nous nous sommes largement appuyés sur des jeux de rôles avec documents déclencheurs, sur des dramatisations ainsi que sur des jeux de rôles ouverts permettant d'aller jusqu'à l'improvisation.

Dans la panoplie des techniques de libération de l'expression dont dispose le professeur de langue étrangère, le jeu de rôles doit, à notre avis, occuper une place privilégiée. En effet, pour qui cherche dans sa classe à favoriser et à valoriser l'expression orale dans tous ses aspects, il s'agit d'une activité potentiellement très riche qui, à travers l'animation de scènes avec des personnages en interaction verbale et non verbale, vise à une mise en situation la plus plausible possible et à laquelle l'apprenant peut un jour se trouver confronté.

Transformer les spectateurs en observateurs

Pour tenter d'impliquer la totalité de la classe à tous les moments de l'activité, on transformera les spectateurs en observateurs, mais il va de soi que des tâches précises doivent alors leur être attribuées. C'est dans cette perspective que des grilles d'observation peuvent leur être proposées. On trouvera ci-dessous non pas un exemple de grille d'observation, mais une liste relativement exhaustive des points pouvant être soumis à l'appréciation des élèves. Il reviendra par conséquent à l'enseignant de bâtir des fiches plus ciblées et plus fonctionnelles en s'inspirant, s'il le souhaite, des intitulés et de la présentation de la fiche présentée.

QU'OBSERVER PENDANT UN JEU DE RÔLES ?

A. Le groupe : la situation et l'adéquation aux contraintes du canevas

- Le nombre de personnes est respecté : oui non
- Le lieu est respecté : oui non
- La situation est respectée : oui non
- Les rapports entre les personnages sont respectés : oui non
- La chronologie imposée est respectée : oui non
- Le ton imposé est respecté : oui non
- Réagit de façon adaptée : oui non
- Capacité d'adaptation : bonne moyenne médiocre

B. Chacun des personnages

1. Le contenu non verbal

- Regarde : la personne à qui il s'adresse le professeur les « spectateurs »
- La gestuelle est correcte : oui non.....
- Les mimiques sont correctes : oui non.....
- L'intonation est correcte : oui non.....

2. Le contenu verbal (relevé des principales erreurs)

a. Lexique

A dit	Aurait dû dire
.....
.....
.....

- S'exprime en langue maternelle lorsqu'il ne connaît pas le mot français : oui non
- S'arrête s'il ne connaît pas le mot exact ou prévu : oui non

b. Grammaire et syntaxe

A dit	Aurait dû dire
.....
.....
.....

c. Prononciation et prosodie

A dit	Aurait dû dire
.....
.....
.....

- Le débit est : correct trop lent trop rapide
La spontanéité est : bonne moyenne médiocre
Les hésitations sont : rares nombreuses inexistantes
Parle : trop fort assez fort trop bas

d. Formules (« actes de parole »)

A dit	Aurait dû dire
.....
.....
.....

e. Compréhension (dans le cas où il y aurait une partie d'improvisation)

- Comprend sans aucun problème :
Ne comprend pas tout ce qu'on lui dit :
Ne comprend (presque) rien :

Fiche n° 51 – Mini-conversations

Objectif(s) : adéquation d'actes de parole à une situation définie.

Déroulement : à l'occasion d'un « brain-storming », on pourra réactiver des actes de parole repérés lors d'activités diverses. Les élèves préparent ensuite leurs dialogues par groupes de deux en choisissant des actes de parole parmi ceux qui auront été cités ou en imaginant d'autres énoncés.

Évaluation : on cherchera à évaluer principalement le respect de la situation et l'adéquation des énoncés proposés. On pourra aussi demander aux élèves de « joindre le geste à la parole », ce qui pourra permettre de juger de leur capacité à utiliser et à maîtriser la gestuelle.

Variantes : il est évidemment possible de proposer d'autres situations en relation plus ou moins étroite avec des contenus de méthode, des documents authentiques, etc.

Fiche n° 52 – Tu ne pourrais pas y aller toi-même ?

Objectif(s) : compléter un dialogue en tenant compte de la situation de communication.

Déroulement : on fera compléter individuellement ou, mieux, par groupes de deux, le dialogue. On insistera sur l'importance de l'analyse de la situation de communication. Avant de lire les dialogues imaginés, les élèves devront préciser la situation retenue, et éventuellement justifier ce choix. On peut également demander d'imaginer le début ou la suite du dialogue.

Évaluation : on évaluera en priorité la compréhension et le respect de la situation, ainsi que l'adéquation des répliques et du ton à cette même situation.

Variantes : tout dialogue lacunaire et équivoque peut être abordé et exploité de cette façon.

Fiche n° 53 – Serge et Camille

Objectif(s) : reconstituer, lire et jouer un dialogue.

Déroulement : on demandera de respecter, par groupes de deux, les trois étapes de **reconstitution**, de **lecture** (ce qui permettra de vérifier la reconstitution), puis de **jeu de rôles** après une (courte) préparation. On pourra ensuite réfléchir sur les différences d'interprétation de la scène.

Évaluation : durant la phase reconstitution, on privilégiera la compréhension des énoncés et leur mise en relation. Durant la phase lecture, on insistera sur la prononciation, le ton et le respect de la ponctuation. Durant la phase jeu, on évaluera en priorité le respect de la situation ainsi que la pertinence des actes de parole retenus et du ton utilisé.

Variantes : toute situation d'échanges entre plusieurs personnages peut être abordée selon cette triple approche, à savoir : reconstitution, lecture, appropriation et jeu.

Fiche n° 54 – Le coup de téléphone

Objectif(s) : rituel téléphonique / raconter quelque chose à quelqu'un / s'excuser et justifier.

Déroulement : 5 minutes de préparation. Le professeur pourra jouer le rôle de Dimitri ou, mieux, confier ce rôle à un autre élève. La préparation, dans les deux cas, sera individuelle.

Évaluation : prise de contact par téléphone, raconter quelque chose (formes verbales du passé, situer un événement dans le temps et dans l'espace ...), excuse et justification.

Variantes : raconter un événement, une cérémonie, etc.

Fiche n° 55 – Petites annonces

Objectif(s) : demander / donner des informations, des précisions.

Déroulement : la compréhension des petites annonces ne devrait pas poser de véritables problèmes. Si des points paraissent obscurs, ils pourront cependant faire l'objet d'un questionnement durant le jeu de rôles. On laissera entre 3 et 5 minutes de préparation individuelle (les 2 personnages ne doivent pas se concerter pour conserver l'aspect improvisation du dialogue). On pourra ensuite inverser les rôles avec une autre petite annonce.

Évaluation : elle portera principalement sur le questionnement d'une part et sur la capacité à fournir des précisions ou des informations d'autre part. On pourra aussi demander des productions plus complètes et plus complexes et évaluer alors des points comme la justification, l'argumentation, la négociation ... On évaluera également la maîtrise du rituel téléphonique.

Variantes : l'enseignant pourra demander de poser un certain nombre de questions (3, 5, etc.). Le contenu des petites annonces devra être adapté à l'âge et aux centres d'intérêt des apprenants.

Fiche n° 56 – Le retardataire

Objectif(s) : faire des reproches / s'excuser (ou exprimer son incompréhension) et justifier.

Déroulement : on proposera, préalablement à la préparation de la mise en scène, un travail collectif pour s'assurer de la bonne compréhension de la lettre et de la situation. Individuellement, ou par groupes constitués d'élèves ayant le même rôle, on demandera ensuite de préparer en 5-10 minutes les arguments de chacun.

Évaluation : pertinence de l'argumentation et actes de parole correspondant à la situation et aux attitudes de chacun des personnages.

Variantes : on pourra développer l'activité en imaginant, avant ou après l'entrevue avec le directeur, une explication entre les parents et l'enfant. Il est également envisageable d'étendre la situation à la prise de rendez-vous par téléphone auprès d'une secrétaire ou directement auprès du directeur (ou de la directrice).

Fiche n° 57 – Un voisin bruyant

Objectif(s) : se plaindre / s'excuser en justifiant ou réfuter une plainte.

Déroulement : on s'assurera, à l'occasion d'une activité collective, que la situation et le document déclencheur (la lettre) ont été bien compris. On accordera ensuite 5 minutes aux élèves pour préparer individuellement leurs propos. La préparation individuelle permettra de conserver la dimension « improvisation et adaptation au discours de l'autre ». On pourra cependant, si on le souhaite, faire des groupes de 2 ou 3 élèves mais en regroupant les voisins « bruyants » d'une part et les H. Durand d'autre part, afin que chacun puisse peaufiner son attitude et ses arguments.

Évaluation : c'est l'adaptation du ton et des énoncés à la situation qui devra être évaluée prioritairement, l'aspect normatif des énoncés pouvant ici être secondaire.

Variantes : toute situation de conflit potentiel (se faire bousculer dans la rue, se retrouver derrière une personne avec un chapeau au cinéma, avoir des voisins fumeurs au restaurant, etc.).

Fiche n° 58 – Le cadeau de tonton Marcel

Objectif(s) : refuser une offre en justifiant / faire une autre proposition.

Déroulement : on s'assurera, à l'occasion d'une activité collective, que la situation et le document déclencheur (la lettre) ont été bien compris. On accordera ensuite entre 5 et 10 minutes aux élèves, par groupes de deux, pour préparer leur échange.

Évaluation : c'est avant tout l'aspect relationnel de l'échange qui sera évalué : comment faire comprendre à une personne (sans la vexer) que ce qu'elle nous propose ne nous plaît pas (actes de parole, ton, argumentation ...).

Variantes : toute situation où l'on est amené à refuser une offre ou une proposition peut être exploitée (lieu de vacances par exemple).

Fiche n° 59 – Week-end à Rome

Objectif(s) : rapporter des événements en les situant dans le temps.

Déroulement : Par groupes de deux, les élèves décideront tout d'abord de ce qui doit s'énoncer au passé, au présent ou au futur, avant d'imaginer les verbalisations correspondant au programme de l'agenda. On imposera un questionnaire conséquent de la part de celui des locuteurs qui n'est pas à Rome.

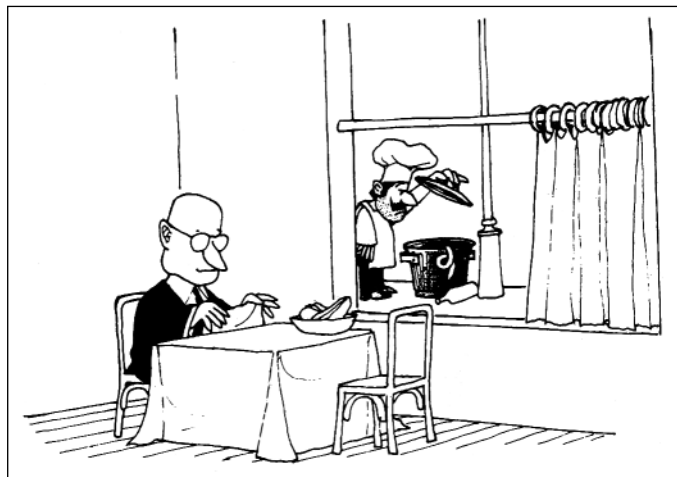
Évaluation : la maîtrise du rituel téléphonique et la compétence à se situer dans le temps (conjugaison mais aussi introducteurs) et dans l'espace seront évaluées prioritairement. On pourra aussi s'intéresser aux formes utilisées pour questionner.

Variantes : comme dans chacune des fiches, tout est modifiable : le lieu, le nombre de personnages, les actions, et même la présentation si on pense que la typographie utilisée peut constituer une difficulté supplémentaire et pas forcément très intéressante.

Fiche n° 60 – Au restaurant

Objectif(s) : imaginer une séquence manquante / mise en scène et en paroles / proposer, demander, s'excuser.

Déroulement : afin de laisser cette activité la plus ouverte possible, on ne proposera aucune activité préparatoire. On laissera à chaque groupe (de 2 ou 3 élèves) entre 5 et 10 minutes pour préparer son intervention. On pourra également demander de dessiner la scène imaginée. La scène imaginée par QUINO (cf. ci-dessous) n'est donnée ici que comme exemple. On pourra demander aux élèves de s'exprimer sur cette proposition : la trouvent-ils amusante ou non ? Pourquoi ? À quoi cela les fait-il penser ? etc.



Évaluation : le respect de la situation, du statut des deux personnages et les actes de parole correspondants. On pourra aussi juger de l'originalité de la production et de l'adéquation au genre : une bande dessinée est (ou se veut) généralement drôle.

Variantes : n'importe quelle histoire dont la chute repose sur une seule image peut être utilisée. On peut également proposer ce travail à partir d'un texte écrit, mais, dans ce cas, on devra évaluer la compréhension écrite et le respect de la situation en plus des points proposés ci-dessus.

Fiche n° 61 – Commande par téléphone

Objectif(s) : passer une commande par téléphone.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que la situation a été bien comprise (la commande par téléphone existe-t-elle dans votre pays ? est-elle courante ?). On fera ensuite repérer le nom des modèles, les références, les tailles, les couleurs et les prix, puis on laissera entre 8 et 10 minutes aux élèves, répartis en groupes d'opérateurs et en groupes de clients, pour préparer leurs répliques. Durant le jeu de rôles, l'opérateur/trice devra noter la commande et on vérifiera si elle correspond effectivement aux articles souhaités.

Évaluation : la précision et la concision de la commande ainsi que la maîtrise du rituel téléphonique pourront être évaluées prioritairement.

Fiche n° 62 – Soirée télé en famille

Objectif(s) : expression et défense d'un choix (argumentation).

Déroulement : à l'occasion d'une activité préparatoire, on pourra faire lister les arguments pertinents pour chacune des émissions. On accordera une dizaine de minutes aux élèves (par groupes de trois) pour préparer leur conversation.

Évaluation : respect de la situation et des relations entre les personnages / adéquation du ton à cette situation / formules d'argumentation et articulateurs cause-conséquence, opposition et concession.

Variantes : la fiche suivante (*Août à Paris*) est une variante permettant de faire pratiquer la proposition et la défense de cette proposition. D'autres situations peuvent être imaginées (soirée au cinéma, au restaurant ou en boîte de nuit ; vacances à la mer, à la montagne ou à la campagne, etc.).

Fiche n° 63 – Août à Paris

Objectif(s) : proposer et justifier son choix, essayer de persuader / localiser dans le temps et dans l'espace.

Déroulement : on pourra préparer collectivement le jeu de rôles en inscrivant, pour certaines activités, le thème, le lieu, les heures et jours d'ouverture, le prix, etc. à l'intérieur d'un tableau. On peut également demander d'imaginer des arguments pour ces mêmes activités. On laissera ensuite entre 5 et 10 minutes à chaque groupe de trois pour préparer son intervention.

Évaluation : on évaluera prioritairement les actes de parole permettant de proposer, justifier et argumenter. On pourra également s'attacher à vérifier si les élèves savent situer un événement dans l'espace et dans le temps.

Variantes : des touristes français sont en vacances dans votre ville et demandent de leur prévoir un programme de visite. Trois personnes discutent pour décider où les emmener et quoi leur montrer.

Fiche n° 64 – Centres d'accueil

Objectif(s) : demander/donner des informations ou des précisions.

Déroulement : on s'assurera, à l'aide d'activités préparatoires, que le tableau et les informations qu'il donne ont été bien compris par les apprenants. On accordera ensuite entre 5 et 8 minutes pour la préparation par groupes de deux.

Évaluation : c'est avant tout la demande et le transfert d'informations que l'on cherchera à évaluer. On veillera aussi au respect du rituel téléphonique.

Variantes : On peut faire intervenir un troisième personnage (le directeur du centre par exemple). On peut aussi imposer plusieurs appels (le premier centre contacté n'ayant plus de place par exemple). On peut enfin imaginer que celui qui a téléphoné soit amené à faire un compte-rendu de sa discussion auprès de ses futurs compagnons de voyage.

Fiche n° 65 – À l'agence de voyages

Objectif(s) : demander, fournir des informations / faire des propositions / argumenter.

Déroulement : des activités préparatoires en grand groupe serviront à vérifier la compréhension du document écrit. Les élèves auront ensuite, individuellement, 5 minutes pour préparer leur rôle (personnage 1 : imaginer le contexte de son séjour et les questions qu'il posera ; personnage 2 : s'approprier la page du catalogue, imaginer ce qu'on pourra lui demander et comment il pourra y répondre). Les deux interlocuteurs (client et employé) prépareront individuellement pour conserver l'aspect improvisation de l'échange.

Évaluation : adéquation à la situation, expression de la demande d'infos et de la réponse, expression de la proposition et argumentation.

Variantes : l'enseignant pourra, dans un premier temps, jouer le rôle d'un des deux protagonistes afin de donner des exemples de productions.

Fiche n° 66 – Biarritz

Objectif(s) : demander / donner des informations touristiques.

Déroulement : on peut prévoir un travail collectif préalable sur le document écrit déclencheur pour en vérifier la compréhension. Les élèves se mettent ensuite par groupes de deux et préparent leur dialogue téléphonique. On accordera entre 5 et 8 minutes pour la préparation.

Évaluation : on évaluera prioritairement la capacité à demander et/ou à donner des informations claires et précises. On pourra également évaluer la maîtrise du rituel téléphonique.

Variantes : on peut imaginer la même activité sans document déclencheur, pour une ville ou une région que les élèves connaissent suffisamment bien (la leur par exemple). On peut aussi imaginer une suite à cette conversation téléphonique, le mari rapportant par exemple à sa femme les informations qu'il a obtenues. On peut également envisager de ne pas accorder de temps de préparation en commun afin de pouvoir évaluer la capacité d'adaptation de chacun.

Fiche n° 67 – Vacances en Turquie

Objectif(s) :

- activité 1 : raconter / exprimer sa satisfaction / inciter ;
- activité 2 : se plaindre / exprimer son insatisfaction / exprimer l'opposition.

Déroulement : on vérifiera tout d'abord en grand groupe la compréhension du prospectus. Après une phase facultative de réactivation des principaux actes de parole utiles, les apprenants seront divisés en groupes de deux. Chaque groupe prépare alors sa mise en paroles (dialogues, ton, intonation ...) avant de jouer la scène (prévoir entre 5 et 10 minutes de préparation).

Évaluation : maîtrise du rituel téléphonique et adéquation du ton à la situation. Pour ce qui est du linguistique, se référer aux objectifs visés par chacune des deux activités.

Variantes : On pourra soit faire jouer les deux situations, soit en imposer une seule, soit la laisser choisir ou encore la faire tirer au sort.

Fiche n° 68 – Le cadeau de mariage

Objectif(s) : faire une proposition / exprimer ses goûts ou les goûts de quelqu'un / discuter et négocier.

Déroulement : on pourra s'assurer, à l'aide d'une activité préparatoire, que la consigne et la page du catalogue ont été bien comprises. Laisser ensuite une dizaine de minutes de préparation par groupes de deux.

Évaluation : les actes de parole permettant de faire une proposition et d'exprimer ses goûts.

Variantes : un catalogue de jouets dans lequel on doit choisir un cadeau de Noël pour un/des enfant(s).

Fiche n° 69 – Lecture ou cinéma ?

Objectif(s) : raconter un livre ou un film / exprimer son avis et ses goûts.

Déroulement : à l'occasion d'une activité préparatoire, on pourra faire émerger des arguments pour chacun des deux loisirs (lecture et cinéma). On pourra également faire recenser des expressions et des adjectifs servant à exprimer son avis et à le justifier. On accordera ensuite une dizaine de minutes aux élèves pour préparer, par groupes de deux, leur jeu de rôles.

Évaluation : prioritairement les expressions servant à organiser son discours (articulateurs de succession par exemple) et celles utilisées pour exprimer son point de vue.

Variantes : le compte-rendu d'un livre ou d'un film peut également s'envisager sous la forme d'un entretien télévisé avec l'auteur, le présentateur pouvant alors dire ce qu'il en a pensé. On peut aussi demander

d'imaginer le dialogue entre deux lecteurs ayant lu le même livre (ou deux personnes ayant vu le même film) mais ayant des opinions très différentes (l'un a beaucoup aimé et l'autre pas du tout).

Fiche n° 70 – Vélo contre autobus

Objectif(s) : exposer des arguments / négocier.

Déroulement : on pourra, à l'occasion d'une activité collective, faire repérer les arguments « pour » et les arguments « contre » dans les différents textes. On pourra également faire compléter cet argumentaire par les élèves (prix, intempéries, fatigue, temps, etc.). Ensuite, les élèves décideront du nombre de personnages intervenant dans la scène (le père, la mère, le frère, la sœur, le copain, etc.) et prépareront leurs répliques. Chaque groupe présentera ensuite sa mise en scène et en paroles.

Évaluation : prioritairement l'introduction, l'expression et la pertinence de l'argumentation.

Variantes : toute situation de « conflit des générations » peut servir de point de départ à une telle activité (partir en vacances avec ses copains, sortir le vendredi soir, aller passer la nuit chez des ami(e)s, etc.).

Fiche n° 71 – Réclamation

Objectif(s) : exprimer une plainte, une réclamation.

Déroulement : un travail collectif peut être nécessaire pour introduire le lexique requis (*miroir, coussin, cassé, tordu, ébréché*, etc.). On laissera ensuite une dizaine de minutes aux élèves pour préparer leurs dialogues par groupes de deux.

Évaluation : principalement les formules servant à exprimer la plainte ainsi que l'argumentation et la négociation. On veillera également à l'adéquation du ton à la situation.

Variantes : on a commandé par correspondance un article et on en a reçu un autre. On téléphone à la société de vente pour se plaindre.

Fiche n° 72 – Les rendez-vous

Objectif(s) : proposer, accepter, refuser un rendez-vous / justifier / localiser dans le temps.

Déroulement : les élèves forment des groupes de cinq. Chacun choisit un rôle (l'assistant(e) et les quatre personnes demandant un rendez-vous). 10-15 minutes sont laissées pour lire les documents et préparer des répliques.

Évaluation : argumentation et négociation / localisation dans le temps / rituel téléphonique / les actes de parole pour proposer, accepter et refuser un rendez-vous.

Variantes : on pourra faire imaginer la conversation entre des personnes cherchant à aller ensemble au cinéma, au restaurant, etc. et ayant chacune des problèmes d'emploi du temps.

Fiche n° 73 – Tirez la langue !

Objectif(s) : simuler une consultation médicale.

Déroulement : on s'assurera tout d'abord que la situation et le canevas ont été bien compris. On peut également imaginer un travail sur les textes descriptifs des maladies (il va évidemment de soi qu'il n'est pas question d'en envisager une compréhension détaillée, mais uniquement de repérer les informations susceptibles d'être utiles dans la situation). Les apprenants décideront ensuite du nombre de personnages qui devront intervenir. On laissera une dizaine de minutes de préparation en insistant sur la mise en scène et sur le jeu des différents participants.

Évaluation : respect de la situation, adéquation du ton, questionnement du médecin et expression de la douleur et des symptômes paraissent les points les plus intéressants à évaluer.

Fiche n° 74 – Le béret

Objectif(s) : explorer et mettre en paroles et en espace un sketch.

Déroulement : la première phase sera consacrée à la vérification de la compréhension du support. On demandera aux élèves de formuler des hypothèses pour donner un sens aux mots inconnus et de les justifier dans le contexte. Ensuite, par groupes de deux, les élèves « donneront vie » aux personnages, liront de

façon expressive le texte et imagineront une gestuelle pour mimer la scène. Enfin, la scène sera jouée (introduction de la mise en scène). On pourra soit s'en tenir aux répliques originelles soit, mieux, conserver la situation et les personnages, mais favoriser une réécriture plus personnelle du texte.

Évaluation : en fonction des différentes phases de l'activité : compréhension du support, gestuelle, respect du ton et de la situation, intonation, mise en scène et en espace.

Variantes : on peut faire intervenir d'autres personnages (le fils, un témoin, l'épouse, un agent de police, etc.).

Fiche n° 75 – Un contrôleur zélé

Objectif(s) : explorer et mettre en paroles et en espace un fait divers.

Déroulement : une première phase sera consacrée à la vérification de la compréhension du document. Ensuite, le travail de groupe (10 min) devra permettre de déterminer les différents paramètres de la situation de communication et d'imaginer les dialogues correspondants.

Évaluation : compréhension de la situation et adéquation des dialogues et du ton à cette situation.

Variantes : il est également envisageable de faire intervenir des personnes assistant à la scène (autres passagers) et, par conséquent, de travailler sur les discours « croisés » résultant de leurs interventions. Tout autre fait divers un peu cocasse et faisant intervenir des personnages « typés » peut être exploité sous forme de dramatisation, c'est-à-dire de mise en scène d'un support écrit.

Fiche n° 76 – Qui est qui ?

Objectif(s) : imaginer des personnages et jouer une situation avec des contraintes.

Déroulement : la première tâche, à savoir donner vie aux personnages (identité, profession, rapports, etc.) peut être collective ou, mieux, être effectuée en groupes après que, collectivement et à titre d'exemple, un des quatre personnages a été traité. Chaque groupe décide ensuite d'une situation dans laquelle les quatre personnages pourraient se retrouver impliqués et imagine des dialogues et une mise en scène, en conservant la contrainte qui est de faire apparaître dans la situation au moins trois des dix objets proposés.

Évaluation : adéquation du contenu à la situation et respect des contraintes imposées.

Variantes : tous les paramètres de cette activité peuvent être modifiés, le principe étant de faire imaginer une situation et un canevas de jeu de rôles aux apprenants.

Fiche n° 77 – Surprise, surprise !

Objectif(s) : entrer en contact / exprimer des sentiments (étonnement, surprise, déception ...) / argumenter et tenter de convaincre.

Déroulement : laisser les élèves décider du nombre de personnages devant intervenir avant de constituer les groupes. Rappeler l'importance à accorder au comportement des personnages. Laisser une dizaine de minutes pour la préparation.

Évaluation : on évaluera en priorité la compréhension de la consigne et l'adéquation du ton à ces situations, ainsi que l'emploi des actes de parole adéquats.

Variantes : toutes les situations mettant en scène un événement imprévu peuvent être substituées à celle proposée : un coup de téléphone, un télégramme ou une lettre inattendus ; une personne a gagné au loto, au tiercé, a fait un héritage, a eu une promotion, etc.

Fiche n° 78 – Les Colin ont des problèmes

Objectif(s) : pratique du questionnement / expression de la localisation et du temps / expression de sentiments (surprise, colère, reproches ...).

Déroulement : prévoir 10-15 minutes de préparation. Lire la situation avec les apprenants et s'assurer qu'ils l'ont bien comprise. Préciser avec eux les principaux paramètres de la situation et les principaux moments de la discussion avant de les laisser prévoir les répliques et la mise en scène. Après chaque présentation, on pourra demander l'avis des « spectateurs » sur le traitement de la situation.

Évaluation : principalement les actes de parole correspondant à l'expression de la surprise, de l'incompréhension, des reproches, etc. On veillera également à l'adéquation du ton à la situation.

Variantes : oubli de papiers importants, de pièces d'identité ; oubli d'un animal domestique, d'un enfant sur un parking d'autoroute, etc.

Fiche n° 79 – Vivement dimanche !

Objectif(s) : enchaîner plusieurs jeux de rôles / improviser.

Déroulement : on laissera les apprenants décider du nombre de personnages devant intervenir tout au long de l'activité, et donc de l'effectif de chaque groupe. On laissera ensuite entre 10 et 15 minutes aux groupes afin qu'ils donnent vie aux différents personnages (âge, tempérament, comportement ...) et élaborent un canevas pour chacune des huit situations. Il va de soi qu'ils ne pourront réfléchir spécifiquement aux répliques, et devront par conséquent s'en tenir aux principaux moments et paramètres de la situation, les énoncés relevant, eux, de l'improvisation.

Évaluation : on pourra recourir à la fiche d'observation de jeux de rôles pour déterminer les critères à privilégier dans la perspective de l'évaluation.

Variantes : le principe de cette activité, à savoir enchaîner plusieurs jeux de rôles autour d'un fil conducteur, peut être appliqué à toute situation. On se référera alors aux objectifs linguistiques et thématiques plus spécialement visés pour bâtir un tel scénario.

Fiche n° 80 – Une nuit agitée

Objectif(s) : improviser à partir d'un canevas et de contraintes.

Déroulement : on distribuera les cartes aux élèves et, après leur avoir laissé deux minutes (sans concertation), on demandera aux personnages d'intervenir progressivement : client(e), réceptionniste, directeur/trice, autre client(e). Toutes les deux minutes, on va interrompre la scène et introduire une des cartes « surprise » qui devra être respectée dans la suite du jeu. À la fin, on pourra discuter à partir d'éléments repérés par les « spectateurs » (cf. fiche d'observation de jeu de rôles).

Évaluation : on évaluera la capacité à réagir de façon spontanée à une situation conflictuelle qui va évoluer tout au long du déroulement de la scène.

Variantes : le principe de « l'improvisation guidée et contrainte », tel qu'il est proposé à partir de cette activité, peut être décliné à l'infini dans des situations très variées.